

這份刊物的 PDF 版本的文字是從印刷版掃描而成，再利用光學字符識別軟件轉換成電子格式。由於原印刷版本已印製並保存多年，光學字符識別技術未必能準確地識別某些文字或數字。因此，搜索或複製此 PDF 檔案內的文字時應加以注意。

The text of this PDF publication was scanned from its printed version and then converted to electronic text using Optical Character Recognition (OCR) software. Because of the age and condition of the original printed copy, the OCR may not recognise certain characters or figures accurately. Caution should therefore be taken when searching or copying text from this PDF publication.

# Consumer Price Index Report April 1994

## 消費物價指數月報 一九九四年四月

Consumer Price Index Section, Census and Statistics Department

4/F, Park Commercial Centre, 6-10 Shelter Street, Causeway Bay, Hong Kong. Tel: 805 6403

政府統計處消費物價指數組

香港銅鑼灣信德街六至十號維園商業中心四樓 電話：805 6403

### CONTENTS

		<u>Page</u>
I.	Summary	1
	Table A Main statistics on Consumer Price Indices	1
	Chart A Consumer Price Indices and Year-on-year rate of change	2
II.	Detailed changes in the CPI(A) and CPI(B), as compared with same month in preceding year	3
	Table B Year-on-year rates of change in the CPI(A) and CPI(B), by commodity/service sections	3
III.	Detailed changes in CPI(A) and CPI(B), as compared with preceding month	4
	Table C Month-to-month rates of change in the CPI(A) and CPI(B), by commodity/service sections	4
IV.	Detailed statistics on CPI(A) and CPI(B)	5
V.	Composite CPI	6

### TABLE

1(A)	Time series of Consumer Price Index (A)	12
1(B)	Time series of Consumer Price Index (B)	13
2(A)	Consumer Price Index (A) for April 1994 compared with last month and the same month last year	14
2(B)	Consumer Price Index (B) for April 1994 compared with last month and the same month last year	17
3(A)	Contribution to the changes in Consumer Price Index (A) by selected commodity/service groups	20
3(B)	Contribution to the changes in Consumer Price Index (B) by selected commodity/service groups	20
4	Average prices and price ranges of some food items	21
5	Month-to-month percentage changes of the seasonally adjusted CPI(A) and CPI(B)	22

### CHART

1	CPI(A) and CPI(B) by commodity/service sections	23
---	-------------------------------------------------	----

### ANNEX I

	Detailed tables and summary charts for the Composite Consumer Price Index	
Table I(1)	Time series of Composite Consumer Price Index	28
Table I(2)	Composite Consumer Price Index for April 1994 compared with last month and the same month last year	29
Chart I(1)	Composite CPI by commodity/service sections	32

## 目 錄

	<u>頁 數</u>
I. 摘要	7
表甲 消費物價指數的主要統計數字	7
圖甲 消費物價指數及其按年變動率	2
II. 甲類及乙類消費物價指數與去年同月比較的變動詳情	8
表乙 甲類及乙類消費物價指數內各類商品 / 服務指數的按年變動率	8
III. 甲類及乙類消費物價指數與上月比較的變動詳情	9
表丙 甲類及乙類消費物價指數內各類商品 / 服務指數的按月變動率	9
IV. 甲類及乙類消費物價指數的詳細統計數字	10
V. 綜合消費物價指數	11
 <u>表</u>	
1(甲) 甲類消費物價指數的時間數列	12
1(乙) 乙類消費物價指數的時間數列	13
2(甲) 一九九四年四月份甲類消費物價指數與上月及去年同月的比較	14
2(乙) 一九九四年四月份乙類消費物價指數與上月及去年同月的比較	17
3(甲) 特選商品及服務組別在甲類消費物價指數的變動所佔的比率	20
3(乙) 特選商品及服務組別在乙類消費物價指數的變動所佔的比率	20
4 特選食品的平均零售價格及價格範圍	21
5 經季節性調整的甲類及乙類消費物價指數每月變動百分率	22
 <u>圖</u>	
1 甲類及乙類消費物價指數的各類商品及服務指數	23
 <u>附錄 I 綜合消費物價指數的詳細圖表</u>	
表I(1) 綜合消費物價指數的時間數列	28
表I(2) 一九九四年四月份綜合類消費物價指數與上月及去年同月的比較	29
圖I(1) 綜合消費物價指數的各類商品及服務指數	32

(I) Summary

1. The latest available figures for the consumer price indices (CPIs) and their rates of change are summarized in the following table:

Table A Main statistics on Consumer Price Indices (Oct. 89 - Sep. 90 = 100)

	<u>CPI(A)</u>	<u>CPI(B)</u>	<u>HSCPI*</u>	<u>Composite CPI</u>
Index for April 1994	<u>143.8</u>	<u>144.8</u>	<u>147.9</u>	<u>145.2</u>
- compared with March 1994	-0.9%	-1.3%	+1.8%	+1.3%
- compared with April 1993	+7.7%	+8.2%	+9.9%	+8.4%
Average for the 12 months ended April 1994 compared with the average for the 12 months ended April 1993	+8.1%	-8.3%	-9.5%	+8.5%
Average for January 1994 to April 1994 compared with the average for January 1993 to April 1993	+7.4%	+7.8%	+9.5%	+8.1%
Average for the 3 months ended April 1994 compared with the average for the 3 months ended April 1993	+7.8%	+8.1%	+9.6%	+8.4%
Movements of the seasonally adjusted index				
- April 1994 compared with March 1994	+0.6%	+0.9%	+1.7%	+1.0%
- average rate of change per month during the 3-month period ended April 1994	+0.9%	+0.9%	+1.0%	+0.9%

2. The consumer price indices are based on the expenditure patterns derived from the 1989/90 Household Expenditure Survey. The CPI(A) is based on the expenditure pattern of about 50% of urban households in Hong Kong, which had an average monthly expenditure of \$2,500-\$9,999 in 1989/90. The CPI(B) is based on the expenditure pattern of the next 30% of urban households, which had an average monthly expenditure of \$10,000-\$17,499 in the same period while the Hang Seng CPI (HSCPI)\* covers the next 10% of urban households with an average monthly expenditure of \$17,500 - \$37,499 in the period. Based on the expenditure pattern of all these households taken together, a Composite CPI has also been compiled since 1992.

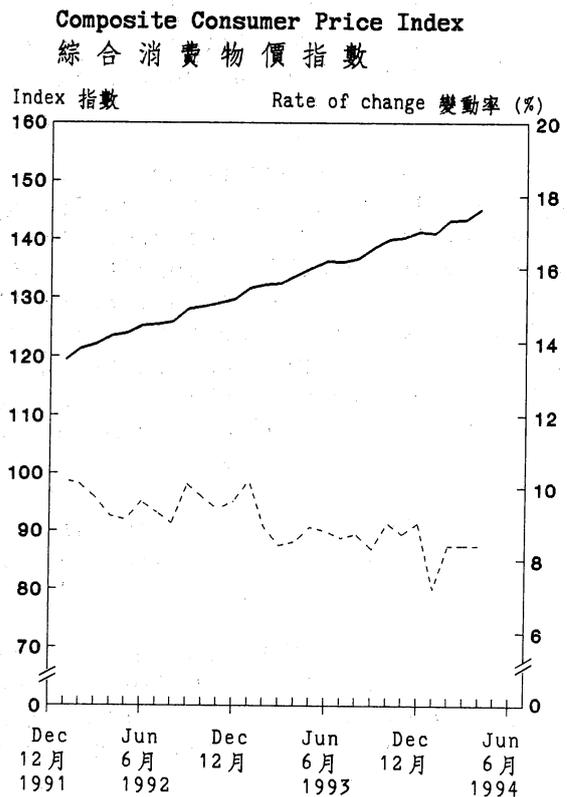
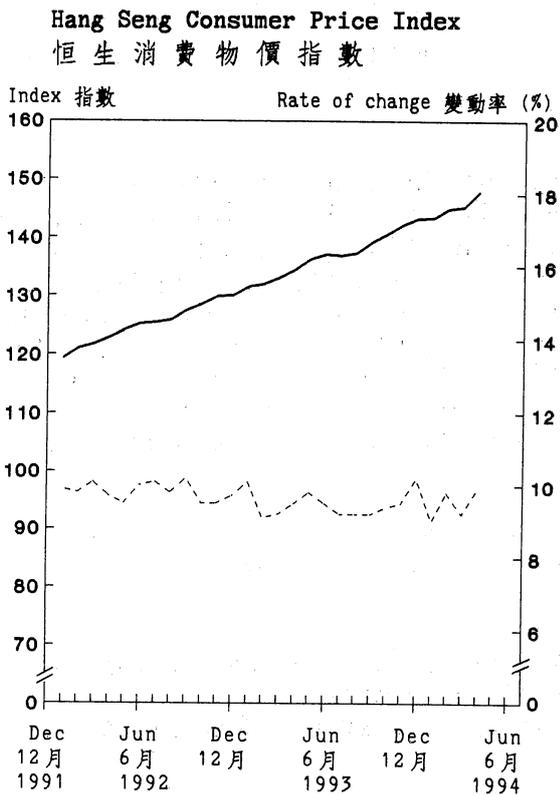
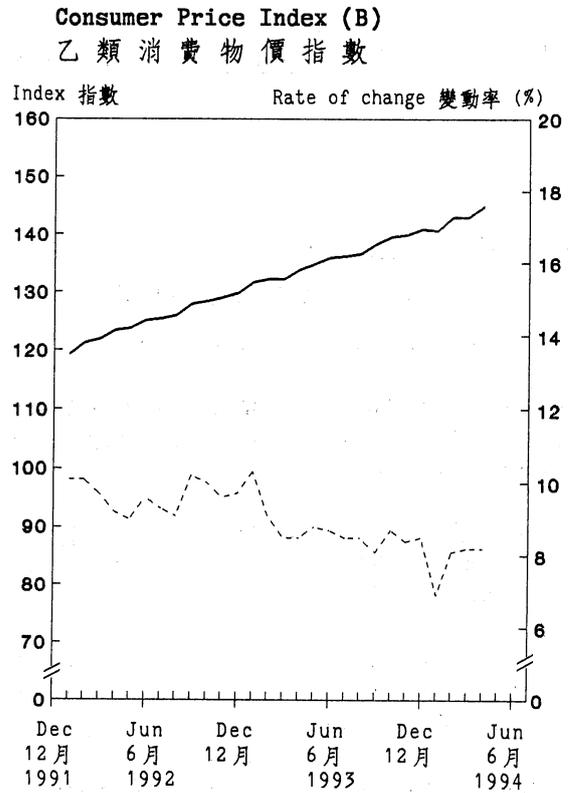
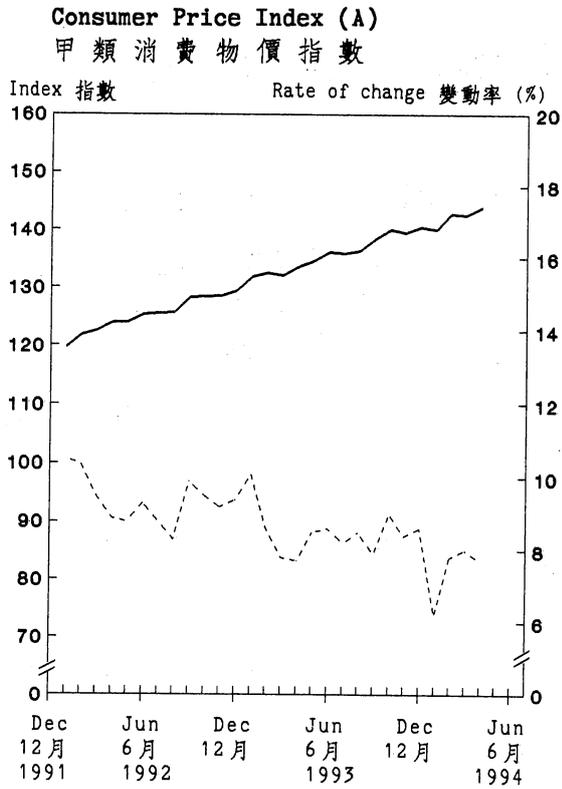
3. Movements of the CPIs are presented graphically in the next page, in terms of both the index number and its year-on-year rate of change.

\* The Hang Seng Consumer Price Index (HSCPI) is compiled and published by the Hang Seng Bank. Further detailed figures on the index are available in the Hang Seng CPI Report issued by the Economic Research Department of Hang Seng Bank Ltd.

Chart A Consumer Price Indices (Oct. 1989 - Sep. 1990 = 100) and Year-on-year rate of change

圖甲 消費物價指數(一九八九年十月至一九九〇年九月 = 100)及其按年變動率

———— Index 指數      - - - - - Year-on-year rate of change 按年變動率



(II) Detailed changes in the CPI(A) and CPI(B), as compared with same month in preceding year

4. The relevant statistics, analyzed by sections of commodity/service, are shown in the table below:

Table B Year-on-year rates of change in the CPI(A) and CPI(B), by commodity/service sections

Section	Index for Apr. 1994 (points)		Change in the indices over Apr. 1993 (%)		Contribution to the change in the all-items index			
	CPI(A)	CPI(B)	CPI(A)	CPI(B)	(in terms of per- centage point)		(in terms of per- centage share)	
	CPI(A)	CPI(B)	CPI(A)	CPI(B)	CPI(A)	CPI(B)	CPI(A)	CPI(B)
Food	137.9	140.3	+5.5	+6.1	+2.2	+2.1	+29.1	+25.9
Meals away from home	150.4	150.0	+7.9	+7.7	+1.7	+1.6	+21.9	+20.1
Food, excluding meals away from home	125.5	126.8	+2.9	+3.5	-0.6	+0.5	+7.2	+5.8
Housing	160.8	162.3	+11.0	+11.4	+2.5	+2.9	+32.0	+36.0
Fuel and light	121.9	121.4	+2.2	+2.3	+0.1	+0.0*	+0.8	+0.6
Alcoholic drinks and tobacco	185.6	176.5	+5.2	+5.9	+0.2	+0.1	+2.2	+1.5
Clothing and footwear	138.6	140.8	+8.0	+8.4	+0.3	+0.6	+4.5	+7.2
Durable goods	111.9	111.7	+2.4	+2.6	+0.1	+0.1	+1.3	+1.3
Miscellaneous goods	130.2	127.3	+6.8	+6.1	+0.4	+0.3	+4.7	+3.9
Transport	146.0	144.6	+10.2	+9.6	+0.7	+0.7	+9.5	+8.8
Miscellaneous services	154.2	149.5	+11.7	+10.8	+1.2	+1.2	+15.8	+14.8
<b>All items</b>	<b>143.8</b>	<b>144.8</b>	<b>+7.7</b>	<b>+8.2</b>	<b>+7.7</b>	<b>+8.2</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

\* less than 0.05%

5. Comparing April 1994 with April 1993, relatively slower price increases than the overall average were recorded for fuel and light (2.2% in the CPI(A) and 2.3% in the CPI(B)); durable goods (2.4% and 2.6%); food (excluding meals at restaurants) (2.9% and 3.5%); alcoholic drinks and tobacco (5.2% and 5.9%); and miscellaneous goods (6.8% and 6.1%). On the other hand, relatively faster price increases than the overall average were recorded for miscellaneous services (11.7% in the CPI(A) and 10.8% in the CPI(B)); housing (11.0% and 11.4%); transport (10.2% and 9.6%); and clothing and footwear (8.0% and 8.4%). As for meals at restaurants, the corresponding increase was 7.9% in the CPI(A) and 7.7% in the CPI(B).

6. Movements of the section indices, in terms of both the index number and its year-on-year rate of change, are presented graphically in Chart 1.

(III) Detailed changes in CPI(A) and CPI(B), as compared with preceding month

7. The relevant statistics, analyzed by sections of commodity/service, are shown in the table below:

Table C Month-to-month rates of change in the CPI(A) and CPI(B), by commodity/service sections

<u>Section</u>	<u>Index for Apr. 1994</u>		<u>Change in the indices over Mar. 1994</u>		<u>Contribution to the change in the all-items index</u>			
	(points)		(%)		(in terms of percentage point)		(in terms of percentage share)	
	<u>CPI(A)</u>	<u>CPI(B)</u>	<u>CPI(A)</u>	<u>CPI(B)</u>	<u>CPI(A)</u>	<u>CPI(B)</u>	<u>CPI(A)</u>	<u>CPI(B)</u>
Food	137.9	140.3	-0.8	-0.5	-0.3	-0.2	-35.9	-13.9
Meals away from home	150.4	150.0	+0.1	+0.1	+0.0*	+0.0*	+2.3	+1.5
Food, excluding meals away from home	125.5	126.8	-1.8	-1.5	-0.3	-0.2	-38.1	-15.3
Housing	160.8	162.3	+1.6	+1.3	+0.4	+0.3	+42.4	+26.4
Fuel and light	121.9	121.4	-0.1	-0.1	-0.0*	-0.0*	-0.2	-0.1
Alcoholic drinks and tobacco	185.6	176.5	+0.9	+1.2	+0.0*	+0.0*	+3.3	+1.8
Clothing and footwear	138.6	140.8	+10.8	+12.5	+0.4	+0.8	+49.3	+62.2
Durable goods	111.9	111.7	+0.5	+0.6	+0.0*	+0.0*	+2.3	+1.8
Miscellaneous goods	130.2	127.3	+0.7	+0.7	+0.0*	+0.0*	+4.0	+3.0
Transport	146.0	144.6	+3.2	+2.1	+0.2	+0.2	+25.9	+12.4
Miscellaneous services	154.2	149.5	+0.7	+0.7	+0.1	+0.1	+9.0	+6.4
<b>All items</b>	<b>143.8</b>	<b>144.8</b>	<b>+0.9</b>	<b>+1.3</b>	<b>+0.9</b>	<b>+1.3</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

\* less than 0.05%

8. The CPI(A) and CPI(B) for April 1994 increased by 0.9% and 1.3% respectively when compared with March 1994. The index for clothing and footwear increased by 10.8% in the CPI(A) and by 12.5% in the CPI(B) and that for transport increased by 3.2% in the CPI(A) and by 2.1% in the CPI(B). The index for housing increased by 1.6% in the CPI(A) and by 1.3% in the CPI(B) and that for alcoholic drinks and tobacco increased by 0.9% in the CPI(A) and by 1.2% in the CPI(B). The indices for miscellaneous goods and miscellaneous services both increased by 0.7% in both CPI(A) and CPI(B). The index for durable goods also increased, by 0.5% in the CPI(A) and by 0.6% in the CPI(B). On the other hand, the index for food decreased by 0.8% in the CPI(A) and by 0.5% in the CPI(B). Within the food section, the index for meals bought away from home increased by 0.1% in both CPI(A) and CPI(B) while that for food excluding meals bought away from home decreased by 1.8% in the CPI(A) and by 1.5% in the CPI(B). Movements in the index for fuel and light were relatively insignificant.

#### (IV) Detailed statistics on CPI(A) and CPI(B)

9. Table 1(A) and 1(B) present respectively the time series of CPI(A) and CPI(B) by commodity/service sections. The index movements of the two CPIs by nine sections and 95 commodity/service groups are shown in Table 2(A) and 2(B) respectively. The contribution of changes in selected group indices to the changes in the CPI(A) and CPI(B) are presented in Table 3(A) and 3(B).

10. During April, rent for some private and public housing units, retail prices of outerclothing and bus fares increased. On the other hand, retail prices of fresh vegetables and salt-water fish decreased.

11. The index for food decreased by 0.8% in the CPI(A) and by 0.5% in the CPI(B). This was mainly due to lower prices of fresh vegetables, salt-water fish and shrimps.

- (i) Fresh vegetables - The average retail prices of fresh vegetables decreased for the second consecutive month, by 12.9% in the CPI(A) and by 12.4% in the CPI(B).
- (ii) Salt-water fish - The average retail prices of salt-water fish decreased by 5.6% in the CPI(A) and by 5.2% in the CPI(B) after decreasing by 4.7% and 4.9% respectively in March.
- (iii) Other fresh sea products - The average retail prices of other fresh sea products decreased by 4.0% in the CPI(A) and by 4.4% in the CPI(B) due to lower prices of shrimps.

12. The average retail prices and price ranges of some food items for the current month, last month and same month last years are shown in Table 4.

13. The index for housing increased by 1.6% in the CPI(A) and by 1.3% in the CPI(B) due to higher rent for some private housing units and an increase in the rent for some Housing Authority and Housing Society estates.

14. The index for alcoholic drinks and tobacco increased by 0.9% in the CPI(A) and by 1.2% in the CPI(B) as a result of higher prices of beer and Chinese wines.

15. The index for clothing and footwear increased by 10.8% in the CPI(A) and by 12.5% in the CPI(B) due to higher prices of outerclothing as most department stores and fashion shops ended their sale.
16. The index for miscellaneous goods increased by 0.7% in both CPI(A) and CPI(B) as a result of higher prices of cosmetics, toilet requisites, bed furnishings and jewellery.
17. The index for transport increased by 3.2% in the CPI(A) and by 2.1% in the CPI(B) due to higher bus fares.
18. The index for miscellaneous services increased by 0.7% in both CPI(A) and CPI(B) as a result of higher charges for medical services as well as increased charges for package tours around the Easter holidays.
19. Month-to-month percentage changes based on the original data series are affected by seasonal variations. The monthly changes of the seasonally adjusted CPI(A) and CPI(B) are presented in Table 5.

(V) Composite CPI

20. The Composite CPI is compiled based on the expenditure patterns of all households included in the CPI(A), CPI(B) and HSCPI taken together. Thus, while the CPI(A), CPI(B) and Hang Seng CPI reflect the impact of consumer price changes on different groups of households, the Composite CPI reflects the impact of consumer price changes on the household sector as a whole.
21. The Composite CPI for April 1994 increased by 8.4% over April 1993 and by 1.3% when compared with March 1994.
22. Annex I shows the movements of the Composite CPI by nine sections and 95 commodity/service groups. Besides, graphical presentation of the movements of the section indices are also included.

CPI figures given in this report are not seasonally adjusted unless otherwise specified.

Figures may not add up to totals due to rounding.

All percentage changes are derived from CPI figures taken to more than 1 decimal place.

(I) 摘要

1. 下列的統計表列載消費物價指數及其變動率的最新數字：

表甲 消費物價指數的主要統計數字(八九年十月至九〇年九月 = 100)

	甲類消費 物價指數	乙類消費 物價指數	恒生消費* 物價指數	綜合消費 物價指數
一九九四年四月份指數	143.8	144.8	147.9	145.2
- 與一九九四年三月比較	+0.9%	+1.3%	+1.8%	+1.3%
- 與一九九三年四月比較	+7.7%	+8.2%	+9.9%	+8.4%
截至一九九四年四月止十二個月的平均數與 截至一九九三年四月止十二個月的平均數比較	+8.1%	+8.3%	+9.5%	+8.5%
由一九九四年一月至四月的平均數與由一九九三年 一月至四月的平均數比較	+7.4%	+7.8%	+9.5%	+8.1%
截至一九九四年四月止三個月的平均數與 截至一九九三年四月止三個月的平均數比較	+7.8%	+8.1%	+9.6%	+8.4%
經季節性調整的指數變動				
- 一九九四年四月與一九九四年三月比較	+0.6%	+0.9%	+1.7%	+1.0%
- 截至一九九四年四月止三個月內平均每月的變動率	+0.9%	+0.9%	+1.0%	+0.9%

2. 消費物價指數是根據一九八九至九〇年住戶開支統計調查得出的開支模式而編製。甲類消費物價指數是根據大約50%本港市區住戶的開支模式計算，這些住戶在一九八九至九〇年內每月開支在2,500元至9,999元之間。乙類消費物價指數是根據接着的30%本港市區住戶的開支模式計算，這些住戶在該期間每月開支在10,000元至17,499元之間。而恒生消費物價指數\*是根據再接着的10%本港市區住戶的開支模式計算，這些住戶在該期間每月開支在17,500元至37,499元之間。自一九九二年起，根據所有這些住戶的整體消費模式而編製一項綜合消費物價指數。

3. 各類消費物價指數的變動情況及其按年變動率分別列載於第二頁的圖表內。

\* 有關恒生銀行編製的恒生消費物價指數的詳情，載於恒生銀行經濟研究部印製的恒生消費物價指數報告內。

(II) 甲類及乙類消費物價指數與去年同月比較的變動詳情

4. 有關各商品/服務指數的統計數字臚列如下：

表乙 甲類及乙類消費物價指數內各類商品/服務指數的按年變動率

類 別	九四年四月份指數 與去年四月份指數 比較的變動率		在總指數變動中所佔的比率							
	九四年四月份指數 (點)	(%)	甲類消費 物價指數		乙類消費 物價指數		甲類消費 物價指數		乙類消費 物價指數	
食品	137.9	140.3	+ 5.5	+ 6.1	+ 2.2	+ 2.1	+ 29.1	+ 25.9		
外出用膳	150.4	150.0	+ 7.9	+ 7.7	+ 1.7	+ 1.6	+ 21.9	+ 20.1		
食品(不包括 外出用膳)	125.5	126.8	+ 2.9	+ 3.5	+ 0.6	+ 0.5	+ 7.2	+ 5.8		
住屋	160.8	162.3	+ 11.0	+ 11.4	+ 2.5	+ 2.9	+ 32.0	+ 36.0		
燃料及電力	121.9	121.4	+ 2.2	+ 2.3	+ 0.1	+ 0.0*	+ 0.8	+ 0.6		
煙酒	185.6	176.5	+ 5.2	+ 5.9	+ 0.2	+ 0.1	+ 2.2	+ 1.5		
衣履	138.6	140.8	+ 8.0	+ 8.4	+ 0.3	+ 0.6	+ 4.5	+ 7.2		
耐用物品	111.9	111.7	+ 2.4	+ 2.6	+ 0.1	+ 0.1	+ 1.3	+ 1.3		
雜項物品	130.2	127.3	+ 6.8	+ 6.1	+ 0.4	+ 0.3	+ 4.7	+ 3.9		
交通	146.0	144.6	+ 10.2	+ 9.6	+ 0.7	+ 0.7	+ 9.5	+ 8.8		
雜項服務	154.2	149.5	+ 11.7	+ 10.8	+ 1.2	+ 1.2	+ 15.8	+ 14.8		
總指數	143.8	144.8	+ 7.7	+ 8.2	+ 7.7	+ 8.2	100	100		

\* 少於0.05%

5. 與一九九三年四月份比較，升幅較總指數升幅為小的項目有燃料及電力(在甲、乙兩類指數中分別上升2.2%及2.3%)、耐用物品(2.4%及2.6%)、不包括外出用膳的食品(2.9%及3.5%)、煙酒(5.2%及5.9%)和雜項物品(6.8%及6.1%)。另一方面，升幅較總指數升幅為大的項目有雜項服務(在甲、乙兩類指數中分別上升11.7%及10.8%)、住屋(11.0%及11.4%)、交通(10.2%及9.6%)和衣履(8.0%及8.4%)。至於酒樓用膳在甲、乙兩類指數中分別上升7.9%及7.7%。

6. 各分類指數的變動情況及其按年變動率分別列載於圖1。

(III) 甲類及乙類消費物價指數與上月比較的變動詳情

7. 有關各商品/服務指數的統計數字臚列如下：

表丙 甲類及乙類消費物價指數內各類商品/服務指數的按月變動率

類 別	九四年四月份指數 與同年三月份指數 比較的變動率		在總指數變動中所佔的比率					
	(點)		(%)		(以百分點計)		(以所佔百分率計)	
	甲類消費 物價指數	乙類消費 物價指數	甲類消費 物價指數	乙類消費 物價指數	甲類消費 物價指數	乙類消費 物價指數	甲類消費 物價指數	乙類消費 物價指數
食品	137.9	140.3	- 0.8	- 0.5	- 0.3	- 0.2	- 35.9	- 13.9
外出用膳	150.4	150.0	+ 0.1	+ 0.1	+ 0.0*	+ 0.0*	+ 2.3	+ 1.5
食品(不包括 外出用膳)	125.5	126.8	- 1.8	- 1.5	- 0.3	- 0.2	- 38.1	- 15.3
住屋	160.8	162.3	+ 1.6	+ 1.3	+ 0.4	+ 0.3	+ 42.4	+ 26.4
燃料及電力	121.9	121.4	- 0.1	- 0.1	- 0.0*	- 0.0*	- 0.2	- 0.1
煙酒	185.6	176.5	+ 0.9	+ 1.2	+ 0.0*	+ 0.0*	+ 3.3	+ 1.8
衣履	138.6	140.8	+ 10.8	+ 12.5	+ 0.4	+ 0.8	+ 49.3	+ 62.2
耐用物品	111.9	111.7	+ 0.5	+ 0.6	+ 0.0*	+ 0.0*	+ 2.3	+ 1.8
雜項物品	130.2	127.3	+ 0.7	+ 0.7	+ 0.0*	+ 0.0*	+ 4.0	+ 3.0
交通	146.0	144.6	+ 3.2	+ 2.1	+ 0.2	+ 0.2	+ 25.9	+ 12.4
雜項服務	154.2	149.5	+ 0.7	+ 0.7	+ 0.1	+ 0.1	+ 9.0	+ 6.4
總指數	143.8	144.8	+ 0.9	+ 1.3	+ 0.9	+ 1.3	100	100

\* 少於0.05%

8. 與一九九四年三月份比較，甲、乙兩類指數分別上升0.9%及1.3%。衣履指數在甲、乙兩類指數中分別上升10.8%及12.5%，而交通指數在甲、乙兩類指數中分別上升3.2%及2.1%。住屋指數在甲、乙兩類指數中分別上升1.6%及1.3%，而煙酒指數在甲、乙兩類指數中分別上升0.9%及1.2%。雜項物品指數和雜項服務指數在甲、乙兩類指數中同告上升0.7%。耐用物品指數在甲、乙兩類指數中分別上升0.5%及0.6%。另一方面，食品指數在甲類指數中下降0.8%，在乙類指數中下降0.5%。其中，外出用膳指數在甲、乙兩類指數中同告上升0.1%，而不包括外出用膳的食品指數在甲類指數中下降1.8%，在乙類指數中下降1.5%。燃料及電力指數的變動則比較輕微。

#### (IV) 甲類及乙類消費物價指數的詳細統計數字

9. 表1(甲)及1(乙)分別列載甲類和乙類消費物價指數中的各類別指數的時間數列。而兩類消費物價指數中的九個類別和九十五個組別的商品/服務指數的變動情況亦分別列載於表2(甲)及2(乙)。至於特選商品及服務組別在甲類和乙類消費物價指數的按月變動中所佔的比率則列載於表3(甲)及3(乙)。

10. 四月份內，若干私人和公屋住宅單位的租金、外衣的零售價及巴士收費同告上升。另一方面，新鮮蔬菜和鹹水魚的零售價則下降。

11. 食品指數在甲類指數中下降0.8%，在乙類指數中下降0.5%。這主要是由於新鮮蔬菜、鹹水魚和蝦的零售價均告下降。

(i) 新鮮蔬菜 — 蔬菜的平均零售價連續第二個月下降，在甲類指數中下降12.9%，在乙類指數中下降12.4%。

(ii) 鹹水魚 — 繼三月份鹹水魚的平均零售價在甲、乙兩類指數中分別下降4.7%及4.9%後，四月份的價格在甲、乙兩類指數中分別下降5.6%及5.2%。

(iii) 其他新鮮海產 — 其他新鮮海產的平均零售價在甲類指數中下降4.0%，在乙類指數中下降4.4%，這是由於蝦的價格下降所致。

12. 表4列載特選食品在本月、上月及去年同月的平均零售價格及價格範圍。

13. 住屋指數在甲類指數中上升1.6%，在乙類指數中上升1.3%，這是由於若干私人住宅單位及部份房屋協會和房屋委員會轄下屋邨的租金上漲所致。

14. 煙酒指數在甲類指數中上升0.9%，在乙類指數中上升1.2%，這是由於啤酒及中國酒的價格上升所致。

15. 衣履指數在甲類指數中上升10.8%，在乙類指數中上升12.5%，這是由於大部份百貨公司和時裝店在大減價後外衣的價格回升所致。
16. 雜項物品指數在甲、乙兩類指數中同告上升0.7%，這是由於化粧品、梳洗用品、床上用品及珠寶的價格上升所致。
17. 交通指數在甲類指數中上升3.2%，在乙類指數中上升2.1%，這是由於巴士收費提高所致。
18. 雜項服務指數在甲、乙兩類指數中同告上升0.7%，這是由於醫療收費增加，以及在復活節期間旅行團收費提高所致。
19. 原來數列的按月轉變百分率是會受到季節性變化的影響。表5列載經季節性調整後的甲類及乙類消費物價指數的每月變動情況。

#### (V) 綜合消費物價指數

19. 綜合消費物價指數是根據所有包括在甲類、乙類及恒生消費物價指數中的住戶的整體消費模式編製而成。因此，甲類、乙類及恒生消費物價指數可反映消費物價轉變對不同組別住戶的影響，而綜合消費物價指數則反映消費物價轉變對整體住戶的影響。
20. 一九九四年四月份的綜合消費物價指數較一九九三年四月份上升8.4%，而較一九九四年三月份上升1.3%。
21. 附錄 I列載綜合消費物價指數中九個類別及九十五個組別的商品/服務指數的變動情況。另外，顯示各類別指數及其變動情況的圖表亦載於附錄內。

除另有註明外，此月報載列的消費物價指數均屬未經季節性調整。  
由於四捨五入的關係，個別數字加起來不一定等於總數。  
所有變動百分率均以多過一個小數點位的消費物價指數作為計算基礎。

Table 1(A) Time series of Consumer Price Index (A) (Oct. 89 - Sep. 90 = 100)  
表 1(甲) 甲類消費物價指數的時間數列(一九八九年十月至一九九〇年九月 = 100)

Year and month	All items	Food	Meals away from home	Food, excluding meals away from home	Housing	Fuel and light	Alcoholic drinks & tobacco	Clothing and footwear	Durable goods	Misc. goods	Transport	Misc. services
年/月	總指數	食品	外出用膳	食品(不包括外出用膳)	住屋	燃料及電力	煙酒	衣履	耐用物品	雜項物品	交通	雜項服務
Weight 權數	100.00	41.20	(20.52)	(20.68)	20.56	3.18	2.45	4.56	4.92	5.88	7.20	10.05
1990 (Oct-Dec) (10月至12月)	106.6	105.3	108.2	102.5	108.3	111.0	106.7	105.3	102.5	105.7	107.7	109.0
1991	114.5	114.1	117.0	111.2	116.6	110.0	145.5	108.4	104.6	108.6	116.1	116.0
1992	125.2	124.1	129.4	118.9	131.7	115.7	159.6	117.6	107.0	116.0	124.5	129.7
1993	135.9	133.1	140.7	125.5	148.3	120.1	176.3	126.5	109.4	123.9	134.8	142.1
<u>1992</u>												
Apr 4月	124.0	124.4	127.9	120.9	128.0	115.6	160.8	118.8	107.3	114.4	122.1	125.4
May 5月	124.0	122.7	128.5	117.0	129.1	115.7	161.2	120.5	107.2	114.9	124.9	127.0
Jun 6月	125.3	124.7	129.2	120.3	130.6	116.0	161.5	120.2	107.4	115.3	125.1	127.7
Jul 7月	125.5	124.5	130.2	118.8	131.7	116.4	161.7	118.2	106.9	115.2	125.5	129.5
Aug 8月	125.6	124.1	131.0	117.3	132.7	116.4	161.8	117.8	106.4	115.8	125.9	129.8
Sep 9月	128.3	127.2	131.8	122.6	136.3	116.4	161.8	118.1	107.1	116.2	126.4	135.6
Oct 10月	128.4	125.6	132.3	118.9	138.1	116.1	164.2	118.9	107.3	120.0	126.7	136.1
Nov 11月	128.5	124.5	132.6	116.6	139.2	116.6	166.6	123.9	107.4	120.1	126.8	136.1
Dec 12月	129.3	124.9	133.0	116.8	141.3	118.1	166.6	125.1	107.7	120.0	126.9	136.6
<u>1993</u>												
Jan 1月	131.8	130.3	134.7	126.0	142.4	119.4	166.4	119.6	107.4	120.1	128.0	138.6
Feb 2月	132.4	131.4	138.0	124.9	143.3	119.3	167.0	118.7	107.8	121.1	128.1	137.4
Mar 3月	132.0	129.7	138.7	120.7	144.0	119.2	174.0	119.2	108.2	121.4	128.5	137.5
Apr 4月	133.5	130.6	139.5	121.9	144.8	119.3	176.5	128.4	109.3	121.9	132.5	138.1
May 5月	134.5	131.6	139.8	123.5	145.6	119.5	176.7	129.8	109.2	123.1	136.2	138.0
Jun 6月	136.0	134.6	140.2	129.0	146.7	119.7	177.0	129.1	109.1	123.7	136.4	138.4
Jul 7月	135.8	133.2	141.2	125.3	148.2	120.6	177.1	127.0	109.1	123.7	136.5	138.9
Aug 8月	136.3	133.5	142.2	124.8	149.2	121.3	177.4	126.1	109.2	124.0	136.7	140.6
Sep 9月	138.4	134.9	142.7	127.0	152.0	121.0	179.1	126.6	109.9	124.2	137.3	149.0
Oct 10月	140.0	137.3	143.3	131.4	153.3	120.6	181.8	127.3	110.7	127.3	137.6	149.1
Nov 11月	139.4	134.1	143.6	124.6	154.3	120.4	181.2	133.4	111.6	127.8	139.1	149.6
Dec 12月	140.4	135.7	144.0	127.4	155.3	121.4	181.5	133.3	111.4	128.1	140.4	149.8
<u>1994</u>												
Jan 1月	140.0	134.4	145.0	124.0	156.3	122.1	181.1	127.8	109.9	128.5	140.7	151.2
Feb 2月	142.7	139.9	149.1	130.7	157.4	121.9	181.8	125.3	110.0	128.6	141.7	154.0
Mar 3月	142.5	139.0	150.3	127.8	158.3	122.0	183.9	125.1	111.4	129.3	141.5	153.1
Apr 4月	143.8	137.9	150.4	125.5	160.8	121.9	185.6	138.6	111.9	130.2	146.0	154.2

Table 1(B) Time series of Consumer Price Index (B) (Oct. 89 - Sep. 90 = 100)  
 表 1(乙) 乙類消費物價指數的時間數列(一九八九年十月至一九九〇年九月 = 100)

Year and month	All items	Food	Meals away from home	Food, excluding meals away from home	Housing	Fuel and light	Alcoholic drinks & tobacco	Clothing and footwear	Durable goods	Misc. goods	Transport	Misc. services
年/月	總指數	食品	外出用膳	食品(不包括外出用膳)	住屋	燃料及電力	煙酒	衣履	耐用物品	雜項物品	交通	雜項服務
Weight 權數	100.00	35.34	(20.51)	(14.83)	23.77	2.36	1.64	7.23	5.12	5.89	7.57	11.08
1990 (Oct-Dec) (10月至12月)	106.7	105.9	108.2	102.7	108.0	110.3	107.2	105.8	102.4	104.9	108.4	108.2
1991	114.1	114.7	117.0	111.6	116.2	109.6	138.0	109.4	104.2	107.7	116.1	114.8
1992	125.1	125.1	129.3	119.2	132.0	115.0	151.8	118.5	106.6	114.6	124.5	127.4
1993	136.0	134.4	140.6	125.9	149.2	119.5	166.4	127.7	108.9	121.8	134.2	138.6
<u>1992</u>												
Apr 4月	123.4	124.8	127.8	120.7	127.4	115.0	152.8	120.0	106.8	113.3	122.2	123.9
May 5月	123.8	123.8	128.4	117.5	128.6	115.1	153.3	121.5	106.9	113.8	124.6	125.2
Jun 6月	125.1	125.5	129.1	120.6	130.8	115.4	153.6	121.2	107.1	114.3	124.9	125.8
Jul 7月	125.4	125.5	130.1	119.1	132.3	115.8	154.0	119.0	106.0	114.3	125.4	127.4
Aug 8月	125.9	125.4	131.0	117.7	133.9	115.9	154.2	118.8	105.5	114.7	125.9	127.8
Sep 9月	127.9	127.8	131.8	122.3	136.4	115.8	154.2	119.3	106.7	115.1	126.4	132.1
Oct 10月	128.4	126.9	132.3	119.3	138.6	115.4	156.0	120.0	107.1	117.8	126.7	132.6
Nov 11月	129.0	126.3	132.7	117.4	139.9	115.8	157.9	125.0	107.2	117.9	126.9	132.6
Dec 12月	129.8	126.7	133.1	117.8	141.8	117.3	157.7	126.3	107.4	117.9	127.1	133.3
<u>1993</u>												
Jan 1月	131.6	131.3	134.7	126.5	143.2	118.8	157.2	120.0	106.6	118.2	128.4	135.4
Feb 2月	132.2	132.6	137.7	125.7	144.1	118.7	158.3	118.9	107.1	119.4	128.6	134.1
Mar 3月	132.2	131.5	138.5	121.7	144.8	118.6	164.1	119.6	107.8	119.6	129.1	134.2
Apr 4月	133.9	132.3	139.3	122.5	145.8	118.6	166.7	129.9	108.9	120.0	131.9	134.9
May 5月	134.8	133.0	139.6	123.7	146.6	118.9	166.9	131.4	108.9	121.2	135.2	135.1
Jun 6月	135.9	135.3	140.0	128.7	147.7	119.1	167.3	130.8	108.7	121.8	135.3	135.5
Jul 7月	136.1	134.6	141.1	125.6	149.7	120.0	167.4	128.6	108.1	121.9	135.4	136.3
Aug 8月	136.6	135.0	142.2	125.0	150.6	120.7	167.8	127.2	108.3	122.2	135.8	137.8
Sep 9月	138.3	136.2	142.8	127.1	152.1	120.3	168.7	127.9	109.4	122.5	136.2	144.7
Oct 10月	139.6	138.0	143.3	130.7	153.9	119.9	171.3	128.6	110.4	124.4	136.4	144.8
Nov 11月	139.9	136.0	143.6	125.5	154.8	119.7	170.7	134.9	111.3	124.9	138.3	145.2
Dec 12月	140.9	137.3	144.0	128.1	156.5	120.7	170.8	134.7	111.1	125.1	139.8	145.4
<u>1994</u>												
Jan 1月	140.7	136.7	144.9	125.4	157.9	121.5	170.3	128.2	109.2	125.4	140.7	146.7
Feb 2月	142.9	141.7	148.9	131.7	159.0	121.4	171.5	125.2	109.3	125.6	141.5	149.6
Mar 3月	143.0	141.0	149.9	128.7	160.3	121.5	174.5	125.2	111.1	126.4	141.7	148.4
Apr 4月	144.8	140.3	150.0	126.8	162.3	121.4	176.5	140.8	111.7	127.3	144.6	149.5

Table 2(A) Consumer Price Index (A) (Oct. 89 - Sep. 90 = 100) for April 1994 compared with last month and the same month last year

表 2(甲) 一九九四年四月甲類消費物價指數(一九八九年十月至一九九〇年九月 = 100) 與上月及去年同月的比較

Section and group of commodity/service	商品 / 服務 類別及組別	Weight 權數 (%)	Apr 94 (10/89 - 9/90=100) 一九九四年 四月指數	- Compared with - Mar 94 與上月 比較 (%)	Apr 93 與九三年 四月比較 (%)
ALL ITEMS	總指數	100.00	143.8	+ 0.9	+ 7.7
FOOD	食品	41.20	137.9	- 0.8	+ 5.5
1. Meals bought away from home	外出用膳	20.52	150.4	+ 0.1	+ 7.9
Food, excluding meals bought away from home	食品(不包括外出用膳)	20.68	125.5	- 1.8	+ 2.9
2. Rice	米	1.00	112.6	- 0.5	+ 5.0
3. Other cereals and cereal preparations	其他穀類及穀類製品	0.38	135.0	+ 0.5	+ 4.9
4. Bread, cakes, biscuits and puddings	麵包、餅、餅乾及糕點	1.03	147.3	+ 0.9	+ 7.0
5. Salt-water fish	鹹水魚	1.60	145.0	- 5.6	+10.5
6. Fresh-water fish	淡水魚	1.20	116.8	- 0.3	+ 1.9
7. Other fresh sea products	其他新鮮海產	0.77	130.5	- 4.0	+ 4.3
8. Processed sea products	海味	0.61	140.9	+ 0.3	+ 8.3
9. Pork, locally slaughtered	豬肉	2.29	136.5	- 0.7	+ 4.5
10. Beef, locally slaughtered	牛肉	0.65	117.0	+ 1.1	+ 1.9
11. Live poultry	家禽	1.01	115.1	- 2.8	- 4.1
12. Meat and poultry, frozen	凍肉	0.86	107.9	+ 0.3	+ 1.4
13. Meat, tinned	罐裝肉類	0.12	128.0	+ 1.3	+ 6.6
14. Meat, others	其他肉類	0.96	127.5	+ 0.5	+ 2.8
15. Fresh vegetables	新鮮蔬菜	2.46	94.8	-12.9	-16.2
16. Processed vegetables	蔬菜製品	0.14	114.5	+ 0.7	+ 1.5
17. Fresh fruit	鮮果	1.91	111.3	+ 0.8	+ 7.1
18. Processed fruit	果類製品	0.12	127.5	+ 0.4	+ 4.9
19. Dairy products	奶類製品	0.71	147.5	+ 1.6	+10.0
20. Eggs	蛋	0.33	101.6	- 0.8	+ 0.7
21. Edible oils	食油	0.54	177.1	+ 2.6	+ 7.4
22. Carbonated drinks	汽水	0.26	176.1	+ 0.1	+16.5
23. Other non-alcoholic beverages	其他不含酒精飲品	0.40	146.6	+ 2.4	+ 9.2
24. Sugar	糖	0.06	106.9	+ 0.9	+ 2.3
25. Confectionery	糖果	0.19	132.3	+ 0.8	+ 4.8
26. Flavourings and additives	調味品及配料	0.20	142.3	+ 0.5	+ 5.9
27. Foods, others	其他食品	0.88	124.4	+ 0.4	+ 4.5
HOUSING	住屋	20.56	160.8	+ 1.6	+11.0
28. Rent, including rates	租金(連差餉)	19.23	160.5	+ 1.7	+10.9
29. Water charges	水費	0.28	181.9	-	+13.7
30. Other housing charges	住屋雜費	1.00	162.4	+ 1.5	+13.2
31. Materials for house maintenance	保養住所材料	0.05	131.1	-	+ 1.6

\* Less than 0.05%  
少於0.05%

Table 2(A) (cont'd)  
表 2(甲) (續)

Section and group of commodity/service	商品/服務類別及組別	Weight 權數 (%)	Apr 94 (10/89 - 9/90=100) 一九九四年 四月指數	- Compared with - Mar 94 與上月 比較 (%)	with - Apr 93 與九三年 四月比較 (%)
FUEL AND LIGHT	燃料及電力	3.18	121.9	- 0.1	+ 2.2
32. Electricity	電力	1.94	115.9	-	+ 3.4
33. Liquefied petroleum gas	石油氣	0.48	133.4	-	-
34. Towngas	煤氣	0.65	129.3	- 0.4	+ 1.1
35. Kerosene	火水	0.10	135.5	-	+ 1.1
36. Fuel, others	其他燃料	0.01	121.4	+ 0.5	- 0.5
ALCOHOLIC DRINKS AND TOBACCO	煙酒	2.45	185.6	+ 0.9	+ 5.2
37. Chinese wines	中國酒	0.12	130.0	+ 3.0	+ 5.8
38. Foreign-style wines	洋酒	0.22	149.1	+ 0.5	+ 5.6
39. Beer	啤酒	0.64	159.6	+ 3.5	+10.1
40. Cigarettes	香煙	1.47	206.9	-	+ 3.5
CLOTHING AND FOOTWEAR	衣履	4.56	138.6	+10.8	+ 8.0
41. Men's outerclothing	男裝外衣	1.12	146.0	+14.4	+ 8.3
42. Men's underclothing	男裝內衣	0.07	129.1	+ 4.0	+ 4.8
43. Women's outerclothing	女裝外衣	1.49	145.5	+17.2	+ 9.3
44. Women's underclothing	女裝內衣	0.07	127.0	+ 3.6	+ 4.5
45. Children's outerclothing	童裝外衣	0.51	142.8	+ 8.2	+ 9.6
46. Children's underclothing	童裝內衣	0.03	129.0	+ 1.3	+ 4.7
47. Clothing, others	其他衣物	0.13	127.0	+ 7.7	+ 8.8
48. Infant's clothing	嬰兒衣物	0.05	130.9	+ 7.2	+ 6.3
49. Clothing materials and tailoring charges	衣料及縫工	0.09	132.3	- 0.5	+ 6.8
50. Men's footwear	男裝鞋	0.44	120.0	+ 0.7	+ 5.1
51. Women's footwear	女裝鞋	0.36	126.3	+ 1.5	+ 5.0
52. Children's footwear	童裝鞋	0.20	118.6	+ 0.7	+ 4.7
DURABLE GOODS	耐用物品	4.92	111.9	+ 0.5	+ 2.4
53. Furniture	傢具	0.34	114.0	- 0.0*	+ 1.6
54. Electrical appliances	電器用品	1.55	115.2	+ 0.5	+ 2.8
55. Video and sound equipment	影視及音響器材	1.73	101.8	+ 0.1	+ 1.0
56. Glass, crockery and earthenware	玻璃器皿、陶器及缸瓦	0.06	114.7	- 1.7	+ 2.8
57. Hardware, ironmongery and cutlery	金屬器具、鐵器及餐具	0.06	115.9	+ 0.4	+ 4.1
58. Watches, cameras and optical goods	鐘錶、照相機及光學用品	0.77	125.0	+ 1.1	+ 4.3
59. Travel and sports goods	旅行及體育用品	0.23	124.9	+ 3.1	+ 3.5
60. Durable goods, others	其他耐用物品	0.18	102.8	+ 0.1	+ 1.6

\* Less than 0.05%  
少於0.05%

Table 2(A) (cont'd)  
表 2(甲) (續)

Section and group of commodity/service	商品 / 服務類別及組別	Weight 權數 (%)	Apr 94 (10/89 - 9/90=100) 一九九四年四月指數	- Compared with - Mar 94 與上月比較 (%)	Apr 93 與九三年四月比較 (%)
MISCELLANEOUS GOODS	雜項物品	5.88	130.2	+ 0.7	+ 6.8
61. Proprietary medicines and supplies	藥物	0.82	123.8	+ 0.3	+ 2.3
62. Newspapers	報紙	0.74	199.4	-	+14.2
63. Books and periodicals	書籍及期刊	0.28	139.9	+ 2.1	+ 7.8
64. Stationery	文具	0.32	129.2	- 0.0*	+ 4.6
65. Soft furnishings	柏布、窗簾、床單、被褥等	0.24	122.9	+ 3.5	+ 6.7
66. Cosmetics and toilet requisites	化粧品及梳洗用品	1.09	119.9	+ 1.4	+ 3.4
67. Soaps and detergents	肥皂及去污劑	0.28	132.8	+ 0.2	+ 5.4
68. Jewellery	首飾	1.14	100.5	+ 0.9	+10.3
69. Toys and hobbies	玩具及嗜好用品	0.45	118.5	- 0.7	+ 3.0
70. Household goods, others	其他家庭用品	0.52	135.4	+ 0.7	+ 4.4
TRANSPORT	交通	7.20	146.0	+ 3.2	+10.2
71. Purchases of and repairs to motor vehicles	購買及維修車輛費用	0.17	129.1	+ 0.2	+ 6.0
72. Motor fuel and lubricant	汽油	0.17	141.4	+ 0.1	+ 4.4
73. Motor licences, insurance, instructor's fees, parking fees and tunnel tolls	汽車牌照、保險、學車、泊車及隧道費	0.25	140.1	+ 0.2	+ 5.6
74. Bus fares	巴士車費	1.80	157.3	+11.7	+13.4
75. Tram fares	電車車費	0.02	181.1	-	+20.0
76. Public light bus fares	公共小型巴士車費	0.80	146.1	+ 0.9	+ 7.5
77. Taxi fares	的士車費	0.79	152.4	-	+18.2
78. Mass Transit Railway fares	地下鐵路車費	1.54	134.1	-	+ 8.9
79. Ferry fares	渡海小輪船費	0.47	149.4	+ 1.7	+ 4.5
80. Train fares	火車車費	0.57	136.0	+ 0.4	+ 7.7
81. Light Rail Transit fares	輕便鐵路車費	0.12	149.7	-	+10.3
82. Transport, others	其他交通工具費用	0.50	147.7	- 0.0*	+ 7.4
MISCELLANEOUS SERVICES	雜項服務	10.05	154.2	+ 0.7	+11.7
83. School fees	學費	2.04	199.5	+ 0.0*	+18.4
84. Other educational charges	其他教育費用	0.70	160.7	-	+12.3
85. Medical services	醫療費用	1.70	158.2	+ 2.3	+13.8
86. Cinema entertainment	電影娛樂	0.69	139.5	-	+16.9
87. Package tours	旅遊	0.72	128.6	+ 2.9	+ 3.5
88. Expenses on dinner parties	筵席開支	0.05	124.6	+ 0.1	+ 3.0
89. Other entertainment and holiday expenses	其他娛樂費及假期開支	0.89	143.3	+ 0.0*	+ 5.5
90. Household services	家庭服務	0.60	148.5	+ 0.6	+ 8.7
91. Hair-dressing	理髮	0.82	142.5	+ 0.5	+10.9
92. Repairs to personal and household goods	私人及家庭用品修理費	0.15	140.4	+ 0.6	+ 2.0
93. Subscriptions and other services	會費及其他服務費	0.63	142.2	+ 1.1	+ 8.8
94. Postal services	郵費	0.02	154.1	-	+18.0
95. Telephone services	電話費	1.04	114.8	-	+ 3.0

\* Less than 0.05%  
少於0.05%

Table 2(B) Consumer Price Index (B) (Oct. 89 - Sep. 90 = 100) for April 1994  
 compared with last month and the same month last year  
 表 2(乙) 一九九四年四月乙類消費物價指數(一九八九年十月至一九九〇年九月 = 100)  
 與上月及去年同月的比較

Section and group of commodity/service	商品/服務類別及組別	Weight 權數 (%)	Apr 94 (10/89 - 9/90=100) 一九九四年四月指數	- Compared with - Mar 94 與上月比較 (%)	Apr 93 與九三年四月比較 (%)
ALL ITEMS	總指數	100.00	144.8	+ 1.3	+ 8.2
FOOD	食品	35.34	140.3	- 0.5	+ 6.1
1. Meals bought away from home	外出用膳	20.51	150.0	+ 0.1	+ 7.7
Food, excluding meals bought away from home	食品(不包括外出用膳)	14.83	126.8	- 1.5	+ 3.5
2. Rice	米	0.61	112.8	- 0.5	+ 5.3
3. Other cereals and cereal preparations	其他穀類及穀類製品	0.26	135.6	+ 0.4	+ 4.8
4. Bread, cakes, biscuits and puddings	麵包、餅、餅乾及糕點	0.92	146.3	+ 0.8	+ 7.0
5. Salt-water fish	鹹水魚	1.11	143.5	- 5.2	+ 8.5
6. Fresh-water fish	淡水魚	0.67	117.1	- 0.3	+ 1.8
7. Other fresh sea products	其他新鮮海產	0.69	131.8	- 4.4	+ 4.4
8. Processed sea products	海味	0.56	138.7	+ 0.3	+ 8.3
9. Pork, locally slaughtered	豬肉	1.36	136.5	- 0.7	+ 4.5
10. Beef, locally slaughtered	牛肉	0.43	117.3	+ 1.1	+ 2.0
11. Live poultry	家禽	0.71	114.9	- 2.8	- 4.2
12. Meat and poultry, frozen	凍肉	0.57	108.0	+ 0.4	+ 1.4
13. Meat, tinned	罐裝肉類	0.07	128.1	+ 1.3	+ 6.5
14. Meat, others	其他肉類	0.72	127.5	+ 0.4	+ 2.8
15. Fresh vegetables	新鮮蔬菜	1.46	95.6	-12.4	-15.9
16. Processed vegetables	蔬菜製品	0.08	114.7	+ 0.7	+ 1.5
17. Fresh fruit	鮮果	1.49	111.1	+ 0.8	+ 7.4
18. Processed fruit	果類製品	0.11	127.4	+ 0.5	+ 5.1
19. Dairy products	奶類製品	0.62	149.8	+ 1.8	+10.7
20. Eggs	蛋	0.20	101.6	- 1.0	+ 0.5
21. Edible oils	食油	0.32	178.6	+ 2.7	+ 7.4
22. Carbonated drinks	汽水	0.23	177.3	+ 0.0*	+16.6
23. Other non-alcoholic beverages	其他不含酒精飲品	0.38	143.8	+ 2.2	+ 9.0
24. Sugar	糖	0.04	106.4	+ 0.8	+ 2.4
25. Confectionery	糖果	0.22	132.4	+ 0.7	+ 4.9
26. Flavourings and additives	調味品及配料	0.16	142.3	+ 0.2	+ 5.9
27. Foods, others	其他食品	0.84	125.6	+ 0.4	+ 4.6
HOUSING	住屋	23.77	162.3	+ 1.3	+11.4
28. Rent, including rates	租金(連差餉)	21.92	162.3	+ 1.3	+11.3
29. Water charges	水費	0.20	181.9	-	+13.7
30. Other housing charges	住屋雜費	1.56	162.2	+ 1.5	+13.2
31. Materials for house maintenance	保養住所材料	0.09	124.3	+ 0.3	+ 1.9

\* Less than 0.05%  
 少於0.05%

Table 2(B) (cont'd)  
表 2(乙) (續)

Section and group of commodity/service	商品 / 服務類別及組別	Weight 權數 (%)	Apr 94 (10/89 - 9/90=100) 一九九四年四月指數	- Compared with - Mar 94 與上月比較 (%)	with - Apr 93 與九三年四月比較 (%)
FUEL AND LIGHT	燃料及電力	2.36	121.4	- 0.1	+ 2.3
32. Electricity	電力	1.49	115.9	-	+ 3.4
33. Liquefied petroleum gas	石油氣	0.28	133.4	-	-
34. Towngas	煤氣	0.55	129.3	- 0.4	+ 1.1
35. Kerosene	火水	0.03	135.5	-	+ 1.1
36. Fuel, others	其他燃料	0.01	120.9	+ 0.7	- 1.6
ALCOHOLIC DRINKS AND TOBACCO	煙酒	1.64	176.5	+ 1.2	+ 5.9
37. Chinese wines	中國酒	0.05	131.4	+ 3.6	+ 5.9
38. Foreign-style wines	洋酒	0.45	149.7	+ 0.9	+ 6.7
39. Beer	啤酒	0.42	160.3	+ 3.8	+10.5
40. Cigarettes	香煙	0.72	205.9	-	+ 3.6
CLOTHING AND FOOTWEAR	衣履	7.23	140.8	+12.5	+ 8.4
41. Men's outerclothing	男裝外衣	1.70	147.4	+18.8	+ 8.7
42. Men's underclothing	男裝內衣	0.07	124.7	+ 3.1	+ 4.1
43. Women's outerclothing	女裝外衣	2.57	147.3	+18.7	+ 9.4
44. Women's underclothing	女裝內衣	0.12	127.6	+ 3.0	+ 4.7
45. Children's outerclothing	童裝外衣	0.58	147.8	+ 9.5	+10.5
46. Children's underclothing	童裝內衣	0.02	139.8	+ 5.4	+ 8.4
47. Clothing, others	其他衣物	0.20	135.8	+ 8.7	+10.3
48. Infant's clothing	嬰兒衣物	0.08	129.7	+ 6.1	+ 5.4
49. Clothing materials and tailoring charges	衣料及縫工	0.19	135.2	- 0.2	+ 7.5
50. Men's footwear	男裝鞋	0.78	123.7	+ 0.9	+ 5.8
51. Women's footwear	女裝鞋	0.72	129.2	+ 1.8	+ 6.1
52. Children's footwear	童裝鞋	0.20	117.9	+ 0.4	+ 4.2
DURABLE GOODS	耐用物品	5.12	111.7	+ 0.6	+ 2.6
53. Furniture	傢具	0.38	114.2	+ 0.2	+ 2.3
54. Electrical appliances	電器用品	1.31	114.8	+ 0.7	+ 2.8
55. Video and sound equipment	影視及音響器材	1.63	100.5	+ 0.0*	+ 1.2
56. Glass, crockery and earthenware	玻璃器皿、陶器及缸瓦	0.11	119.7	- 1.7	+ 4.4
57. Hardware, ironmongery and cutlery	金屬器具、鐵器及餐具	0.05	115.2	+ 0.4	+ 4.7
58. Watches, cameras and optical goods	鐘錶、照相機及光學用品	0.70	123.4	+ 0.9	+ 4.2
59. Travel and sports goods	旅行及體育用品	0.49	129.5	+ 2.8	+ 4.9
60. Durable goods, others	其他耐用物品	0.45	101.2	- 0.4	+ 0.7

\* Less than 0.05%  
少於0.05%

Table 2(B) (cont'd)  
表 2(乙) (續)

Section and group of commodity/service	商品/服務類別及組別	Weight 權數 (%)	Apr 94 (10/89 - 9/90=100) 一九九四年 四月指數	- Compared with - Mar 94 與上月 比較 (%)	Apr 93 與九三年 四月比較 (%)
MISCELLANEOUS GOODS	雜項物品	5.89	127.3	+ 0.7	+ 6.1
61. Proprietary medicines and supplies	藥物	0.77	124.6	+ 0.3	+ 2.6
62. Newspapers	報紙	0.49	197.8	-	+14.0
63. Books and periodicals	書籍及期刊	0.29	140.3	+ 2.0	+ 7.7
64. Stationery	文具	0.26	127.6	- 0.0*	+ 3.9
65. Soft furnishings	枱布、窗簾、床單、被褥等	0.24	121.9	+ 2.2	+ 6.9
66. Cosmetics and toilet requisites	化粧品及梳洗用品	1.24	121.3	+ 1.7	+ 3.3
67. Soaps and detergents	肥皂及去污劑	0.26	133.5	+ 0.1	+ 5.5
68. Jewellery	首飾	1.07	100.2	+ 0.9	+10.5
69. Toys and hobbies	玩具及嗜好用品	0.64	116.1	- 1.0	+ 2.4
70. Household goods, others	其他家庭用品	0.63	138.6	+ 0.9	+ 4.8
TRANSPORT	交通	7.57	144.6	+ 2.1	+ 9.6
71. Purchases of and repairs to motor vehicles	購買及維修車輛費用	0.28	126.9	+ 0.1	+ 5.9
72. Motor fuel and lubricant	汽油	0.39	141.4	+ 0.1	+ 4.4
73. Motor licences, insurance, instructor's fees, parking fees and tunnel tolls	汽車牌照、保險、學車、泊車及隧道費	0.75	148.8	+ 0.4	+ 7.7
74. Bus fares	巴士車費	1.22	157.3	+11.7	+13.4
75. Tram fares	電車車費	0.02	181.1	-	+20.0
76. Public light bus fares	公共小型巴士車費	0.60	146.1	+ 0.9	+ 7.5
77. Taxi fares	的士車費	1.04	152.2	-	+18.2
78. Mass Transit Railway fares	地下鐵路車費	1.50	134.1	-	+ 8.9
79. Ferry fares	渡海小輪船費	0.45	149.5	+ 1.5	+ 5.0
80. Train fares	火車車費	0.43	135.7	+ 0.3	+ 7.6
81. Light Rail Transit fares	輕便鐵路車費	0.05	149.7	-	+10.3
82. Transport, others	其他交通工具費用	0.84	139.2	- 0.0*	+ 5.0
MISCELLANEOUS SERVICES	雜項服務	11.08	149.5	+ 0.7	+10.8
83. School fees	學費	1.87	198.8	+ 0.0*	+18.6
84. Other educational charges	其他教育費用	0.44	161.1	-	+12.2
85. Medical services	醫療費用	1.80	157.2	+ 2.2	+13.6
86. Cinema entertainment	電影娛樂	0.82	139.5	-	+16.9
87. Package tours	旅遊	1.18	126.6	+ 2.5	+ 4.1
88. Expenses on dinner parties	筵席開支	0.21	124.6	+ 0.1	+ 3.0
89. Other entertainment and holiday expenses	其他娛樂費及假期開支	1.01	135.0	- 0.5	+ 3.6
90. Household services	家庭服務	0.99	144.3	+ 0.5	+ 8.5
91. Hair-dressing	理髮	0.97	138.9	+ 0.4	+10.2
92. Repairs to personal and household goods	私人及家庭用品修理費	0.15	148.2	+ 0.6	+ 2.5
93. Subscriptions and other services	會費及其他服務費	0.83	137.6	+ 1.2	+ 7.2
94. Postal services	郵費	0.03	154.1	-	+18.0
95. Telephone services	電話費	0.78	110.1	-	+ 1.2

\* Less than 0.05%  
少於0.05%

**Table 3(A) Contribution to the change in Consumer Price Index (A) by selected commodity/service groups**

表 3(甲) 特選商品 / 服務組別在甲類消費物價指數的變動所佔的比率

Group of commodity/service	商品 / 服務組別	Weight 權數	Index for Apr 1994 compared with that for Mar 1994	Contribution (in terms of % share) to the change in CPI(A)
			一九九四年 四月指數與 一九九四年 三月比較	在甲類消費物 價指數變動中 所佔的比率 (以百分率計)
		(%)	(%)	(%)
1. Rent, including rates	租金(連差餉)	19.23	+ 1.7	+ 40.4
2. Women's outerclothing	女裝外衣	1.49	+ 17.2	+ 25.5
3. Bus fares	巴士車費	1.80	+ 11.7	+ 23.8
4. Men's outerclothing	男裝外衣	1.12	+ 14.4	+ 16.5
5. Medical services	醫療費用	1.70	+ 2.3	+ 4.9
6. Children's outerclothing	童裝外衣	0.51	+ 8.2	+ 4.4
7. Beer	啤酒	0.64	+ 3.5	+ 2.8
8. Other fresh sea products	其他新鮮海產	0.77	- 4.0	- 3.4
9. Salt-water fish	鹹水魚	1.60	- 5.6	- 10.9
10. Fresh vegetables	新鮮蔬菜	2.46	- 12.9	- 27.7

**Table 3(B) Contribution to the change in Consumer Price Index (B) by selected commodity/service groups**

表 3(乙) 特選商品 / 服務組別在乙類消費物價指數的變動所佔的比率

Group of commodity/service	商品 / 服務組別	Weight 權數	Index for Apr 1994 compared with that for Mar 1994	Contribution (in terms of % share) to the change in CPI(B)
			一九九四年 四月指數與 一九九四年 三月比較	在乙類消費物 價指數變動中 所佔的比率 (以百分率計)
		(%)	(%)	(%)
1. Women's outerclothing	女裝外衣	2.57	+ 18.7	+ 32.8
2. Rent, including rates	租金(連差餉)	21.92	+ 1.3	+ 24.3
3. Men's outerclothing	男裝外衣	1.70	+ 18.8	+ 21.8
4. Bus fares	巴士車費	1.22	+ 11.7	+ 11.1
5. Children's outerclothing	童裝外衣	0.58	+ 9.5	+ 4.1
6. Medical services	醫療費用	1.80	+ 2.2	+ 3.3
7. Other housing charges	住屋雜費	1.56	+ 1.5	+ 2.1
8. Other fresh sea products	其他新鮮海產	0.69	- 4.4	- 2.3
9. Salt-water fish	鹹水魚	1.11	- 5.2	- 4.8
10. Fresh vegetables	新鮮蔬菜	1.46	- 12.4	- 10.8

**Table 4 Average prices and price ranges of some food items**  
**表 4 特選食品的平均零售價格及價格範圍**

HK\$/kg  
 港元/千克

Item	項目	April 1994 一九九四年四月		March 1994 一九九四年三月		April 1993 一九九三年四月	
		Average price 平均價格	Price range 價格範圍	Average price 平均價格	Price range 價格範圍	Average price 平均價格	Price range 價格範圍
<u>Rice</u>	<u>米</u>						
Long grain	絲苗	6.66	5.20 - 7.90	6.68	5.10 - 7.90	6.15	4.90 - 7.10
Short grain	油粘	5.99	5.10 - 6.90	6.02	5.10 - 6.90	5.72	4.60 - 6.30
<u>Pork</u>	<u>新鮮豬肉</u>						
Best cut	上肉	35.15	29.80 - 43.00	35.37	29.80 - 43.00	33.55	26.50 - 39.70
Pork chop	豬扒	43.27	34.70 - 49.60	43.49	34.70 - 49.60	41.40	33.10 - 46.30
<u>Beef</u>	<u>新鮮牛肉</u>						
Best quality	上等牛肉	42.16	33.10 - 52.90	41.58	33.10 - 52.90	41.35	33.10 - 49.60
Belly flesh	牛腩	28.32	19.80 - 39.70	28.04	19.80 - 39.70	27.22	19.80 - 33.10
<u>Poultry</u>	<u>家禽</u>						
Live chicken - top grade	上雞	32.54	24.80 - 43.00	33.63	26.50 - 39.70	34.00	26.50 - 43.00
Live duck - top grade	米鴨	19.81	16.50 - 23.10	20.04	16.50 - 26.50	20.77	18.20 - 23.10
<u>Salt-water fish</u>	<u>鹹水魚</u>						
Golden thread	紅衫魚	36.54	18.20 - 66.10	40.03	14.90 - 66.10	32.23	13.20 - 52.90
Mackerel	鯪魚	50.22	26.50 - 92.60	53.85	29.10 - 79.40	45.40	26.50 - 79.40
Garoupa	石斑	85.20	33.10 - 119.00	86.77	24.80 - 122.40	77.13	36.40 - 115.70
<u>Fresh-water fish</u>	<u>淡水魚</u>						
Grass carp	鯪魚	30.56	13.20 - 39.70	30.61	13.20 - 39.70	29.93	13.20 - 39.70
Big head	大魚	25.74	13.20 - 34.40	25.98	13.20 - 34.40	25.89	13.20 - 33.10
<u>Fresh vegetables</u>	<u>新鮮蔬菜</u>						
Cabbage, white	白菜	6.99	3.30 - 19.80	7.85	3.30 - 16.50	8.33	3.30 - 19.80
Cabbage, flowering	菜心	7.39	3.30 - 14.90	9.69	3.30 - 19.80	10.22	5.00 - 23.10
Tomato	蕃茄	8.70	4.10 - 19.80	8.88	5.00 - 19.80	11.62	5.00 - 21.20
Lettuce	生菜	8.25	3.30 - 16.50	8.23	3.30 - 16.50	12.86	4.00 - 39.70
Hairy gourd	節瓜	8.15	2.60 - 13.20	10.05	5.00 - 16.50	9.52	5.00 - 19.80
Hen eggs (\$ each)	雞蛋 (每隻)	0.68	0.43 - 1.05	0.69	0.43 - 1.13	0.68	0.43 - 1.13

Table 5 Month-to-month percentage changes of the seasonally adjusted CPI(A) and CPI(B)  
(Oct. 89 - Sep. 90 = 100)

表 5 經季節性調整的甲類及乙類消費物價指數每月變動百分率  
(一九八九年十月至一九九〇年九月 = 100)

Year and month 年 / 月	Consumer Price Index (A) 甲類消費物價指數			Consumer Price Index (B) 乙類消費物價指數		
	All items 總指數	Average rate of change per month of all items during the latest 3 months 最近三個月總指數的平均每月變動率	Food items 食品類指數	All items 總指數	Average rate of change per month of all items during the latest 3 months 最近三個月總指數的平均每月變動率	Food items 食品類指數
<u>1992</u>						
Apr 4月	+ 1.0	+ 1.0	+ 1.1	+ 0.9	+ 1.0	+ 0.9
May 5月	+ 0.4	+ 0.8	- 0.5	+ 0.6	+ 0.8	- 0.2
Jun 6月	+ 0.6	+ 0.6	+ 0.3	+ 0.8	+ 0.7	+ 0.5
Jul 7月	+ 0.5	+ 0.5	+ 0.3	+ 0.5	+ 0.6	+ 0.4
Aug 8月	+ 0.1	+ 0.4	- 0.6	+ 0.4	+ 0.6	- 0.2
Sep 9月	+ 1.4	+ 0.7	+ 1.9	+ 1.2	+ 0.7	+ 1.5
Oct 10月	+ 0.6	+ 0.7	- 0.1	+ 0.7	+ 0.8	+ 0.1
Nov 11月	+ 0.4	+ 0.8	+ 0.0*	+ 0.6	+ 0.8	+ 0.1
Dec 12月	+ 0.6	+ 0.6	+ 0.4	+ 0.6	+ 0.6	+ 0.5
<u>1993</u>						
Jan 1月	+ 1.5	+ 0.8	+ 3.0	+ 1.2	+ 0.8	+ 2.6
Feb 2月	+ 0.4	+ 0.8	+ 0.2	+ 0.5	+ 0.8	+ 0.6
Mar 3月	+ 0.1	+ 0.7	- 0.7	+ 0.3	+ 0.7	- 0.4
Apr 4月	+ 0.8	+ 0.5	+ 0.8	+ 0.9	+ 0.6	+ 0.6
May 5月	+ 1.1	+ 0.7	+ 1.5	+ 0.8	+ 0.7	+ 1.0
Jun 6月	+ 0.7	+ 0.9	+ 0.9	+ 0.6	+ 0.8	+ 0.8
Jul 7月	+ 0.0*	+ 0.6	- 0.7	+ 0.3	+ 0.6	- 0.3
Aug 8月	+ 0.5	+ 0.4	+ 0.2	+ 0.5	+ 0.5	+ 0.3
Sep 9月	+ 0.9	+ 0.5	+ 0.5	+ 0.9	+ 0.6	+ 0.6
Oct 10月	+ 1.6	+ 1.0	+ 2.7	+ 1.2	+ 0.8	+ 1.9
Nov 11月	+ 0.0*	+ 0.8	- 1.1	+ 0.4	+ 0.8	- 0.5
Dec 12月	+ 0.7	+ 0.8	+ 1.2	+ 0.7	+ 0.8	+ 0.9
<u>1994</u>						
Jan 1月	- 0.6	+ 0.1	- 2.0	- 0.2	+ 0.3	- 1.3
Feb 2月	+ 1.4	+ 0.5	+ 2.7	+ 1.2	+ 0.6	+ 2.6
Mar 3月	+ 0.5	+ 0.5	+ 0.5	+ 0.6	+ 0.6	+ 0.4
Apr 4月	+ 0.6	+ 0.9	- 0.8	+ 0.9	+ 0.9	- 0.4

\* Less than 0.05%  
少於 0.05%

Chart 1 CPI(A) and CPI(B) by Commodity/Service Sections  
(Oct. 1989 - Sep. 1990 = 100)

圖 1 甲類及乙類消費物價指數的各類商品及服務指數  
(一九八九年十月至一九九〇年九月 = 100)

———— Index 指數      - - - - - Year-on-year rate of change 按年變動率

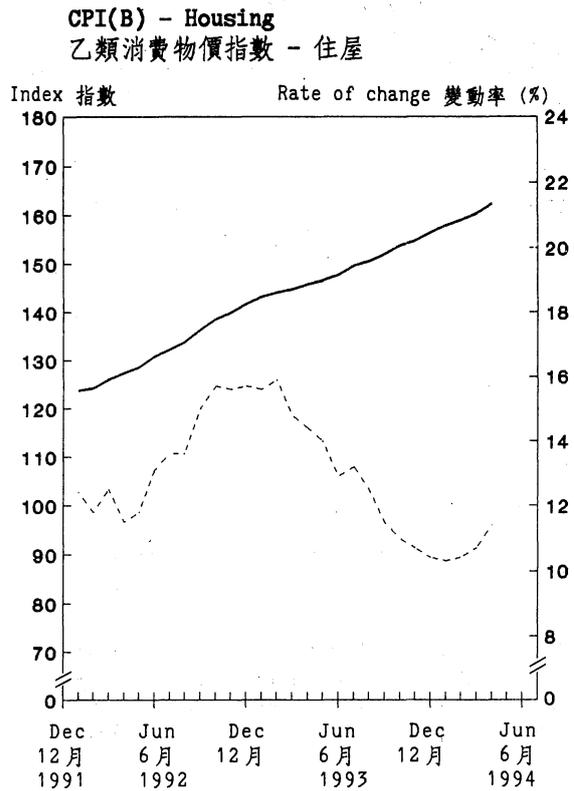
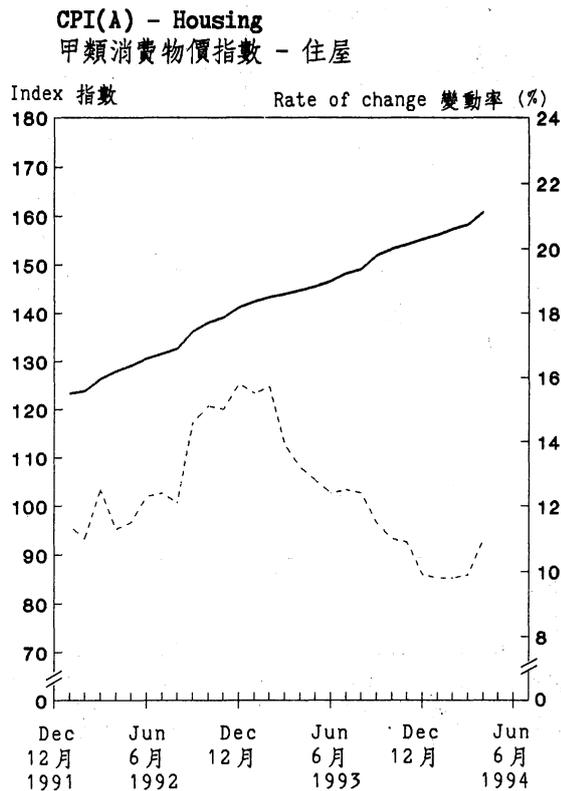
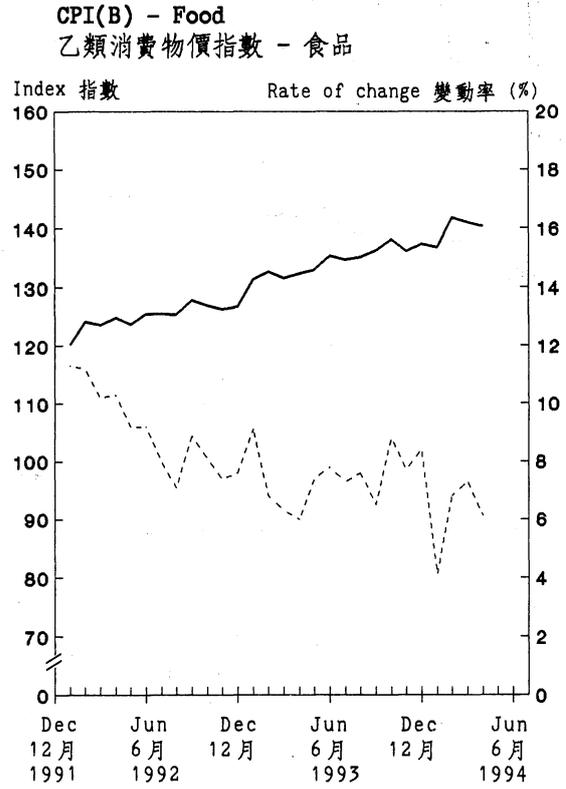
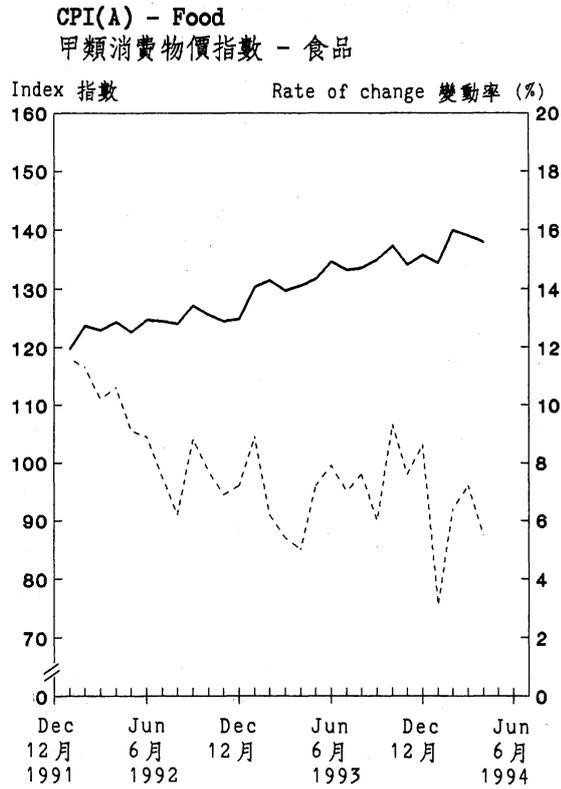
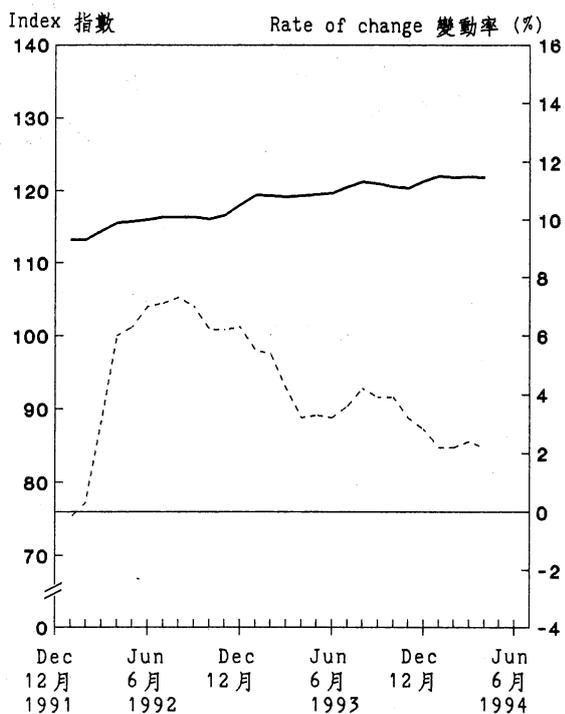


Chart 1 (cont'd)

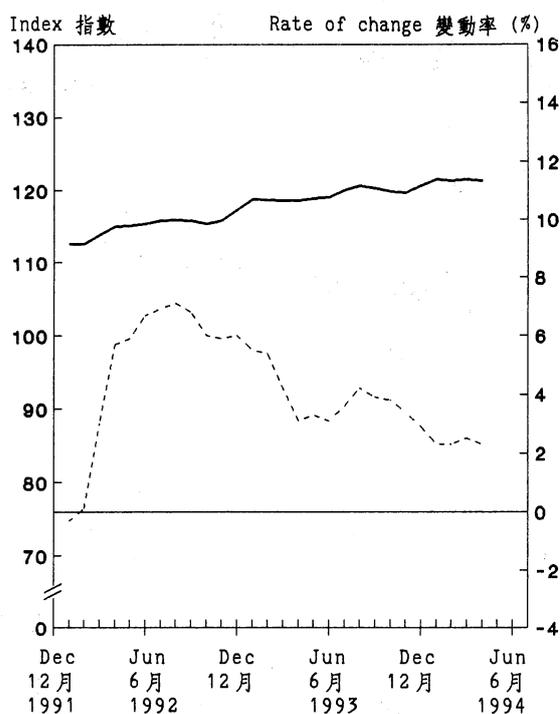
圖 1 (續)

———— Index 指數      - - - - - Year-on-year rate of change 按年變動率

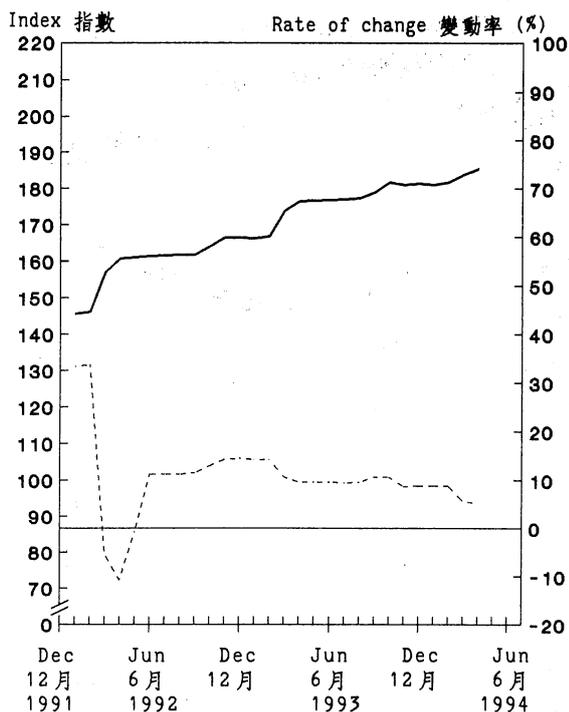
**CPI(A) - Fuel & Light**  
甲類消費物價指數 - 燃料及電力



**CPI(B) - Fuel & Light**  
乙類消費物價指數 - 燃料及電力



**CPI(A) - Alcoholic Drinks & Tobacco**  
甲類消費物價指數 - 煙酒



**CPI(B) - Alcoholic Drinks & Tobacco**  
乙類消費物價指數 - 煙酒

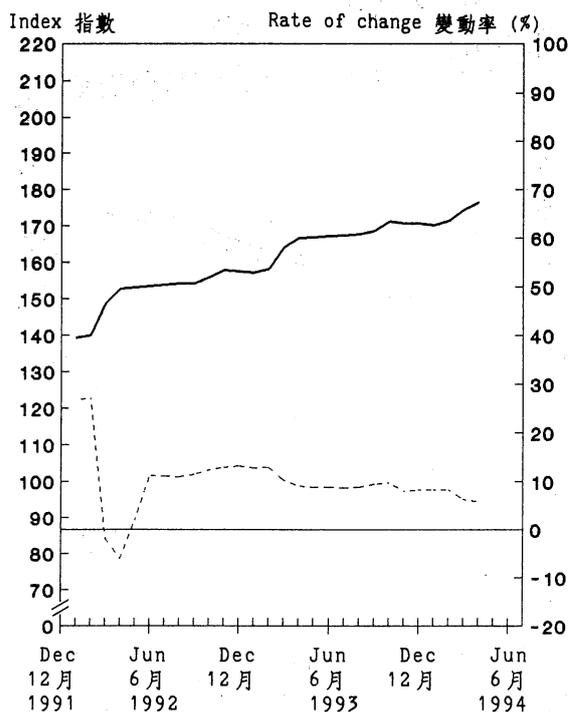
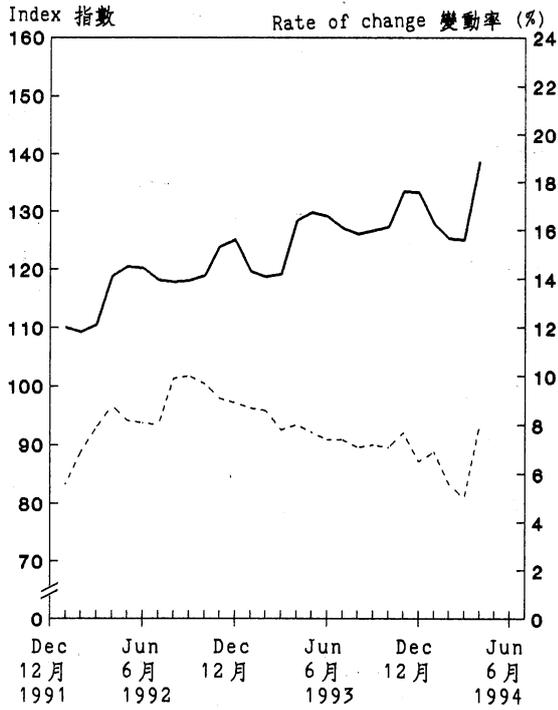


Chart 1 (cont'd)

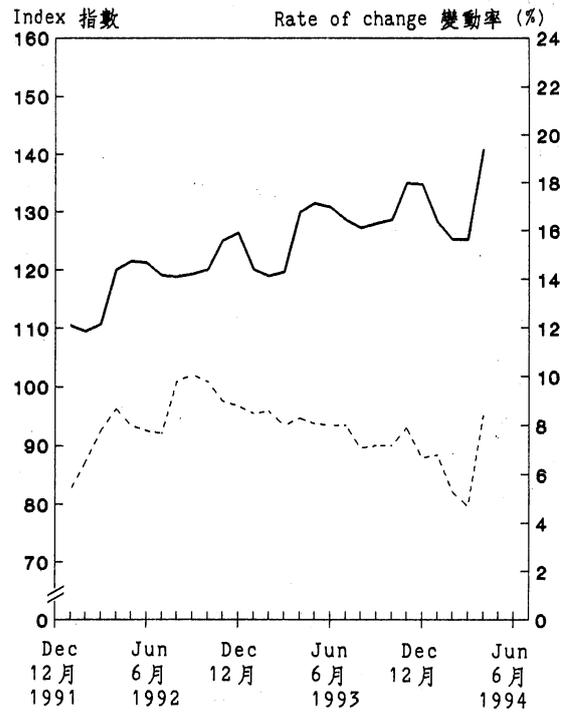
圖 1 (續)

———— Index 指數      - - - - - Year-on-year rate of change 按年變動率

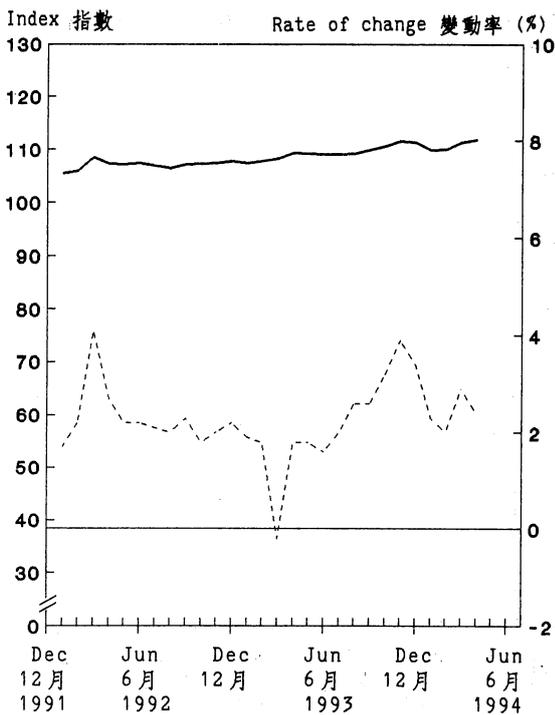
**CPI(A) - Clothing & Footwear**  
甲類消費物價指數 - 衣履



**CPI(B) - Clothing & Footwear**  
乙類消費物價指數 - 衣履



**CPI(A) - Durable Goods**  
甲類消費物價指數 - 耐用物品



**CPI(B) - Durable Goods**  
乙類消費物價指數 - 耐用物品

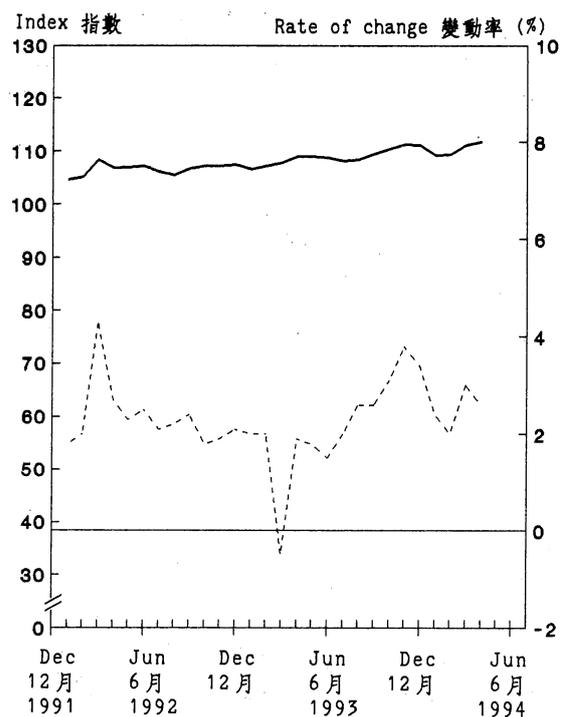


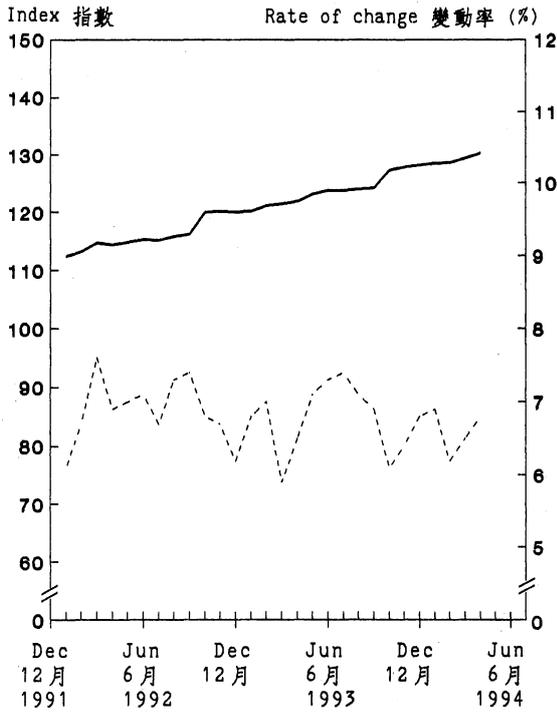
Chart 1 (cont'd)

圖 1 (續)

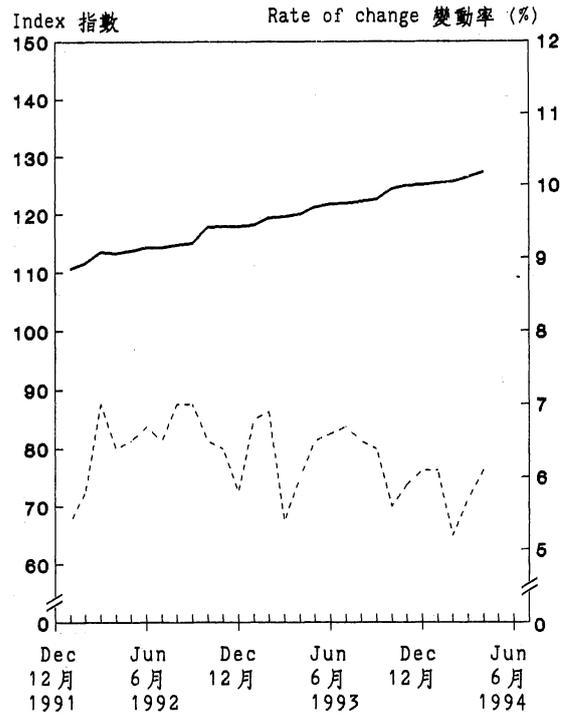
———— Index 指數

----- Year-on-year rate of change 按年變動率

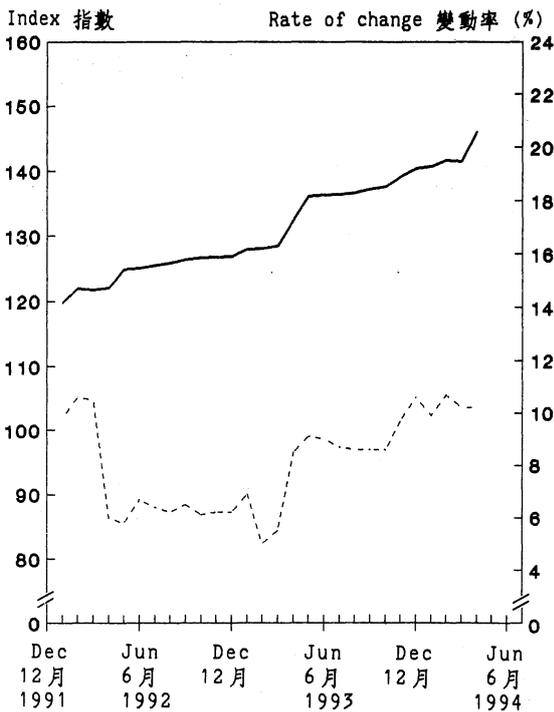
**CPI(A) - Miscellaneous Goods**  
甲類消費物價指數 - 雜項物品



**CPI(B) - Miscellaneous Goods**  
乙類消費物價指數 - 雜項物品



**CPI(A) - Transport**  
甲類消費物價指數 - 交通



**CPI(B) - Transport**  
乙類消費物價指數 - 交通

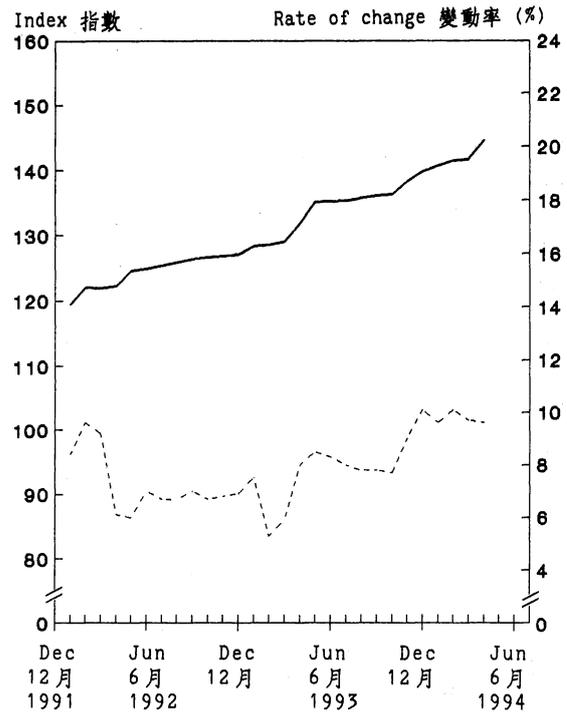
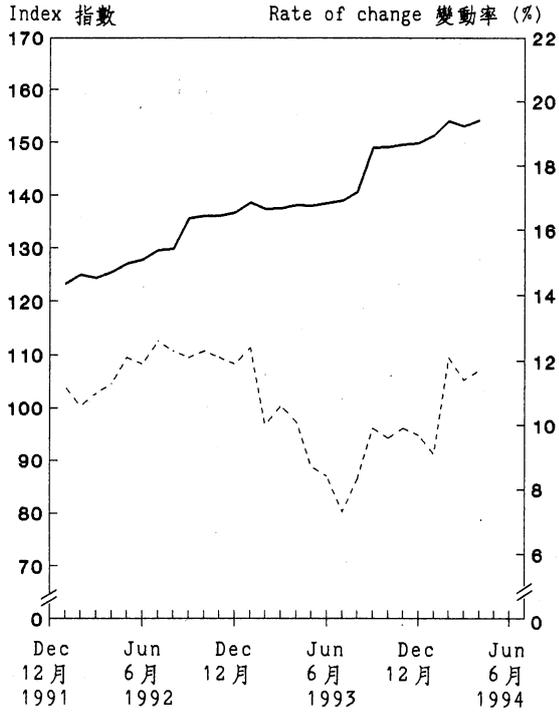


Chart 1 (cont'd)

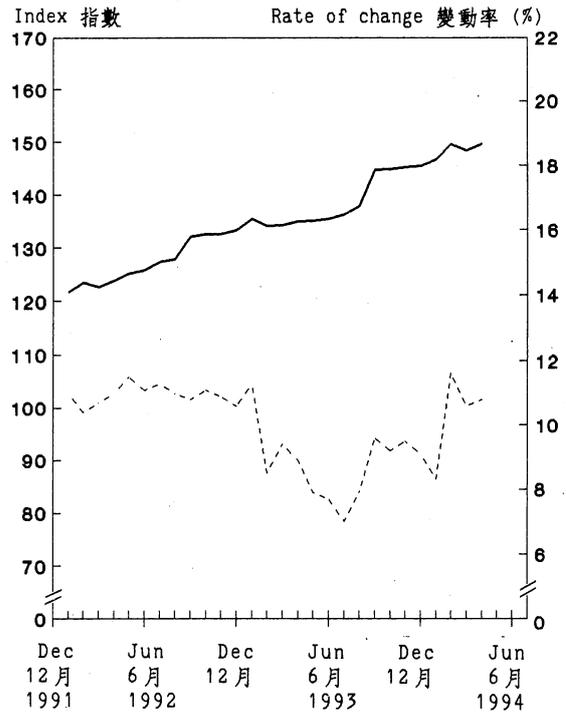
圖 1 (續)

———— Index 指數      - - - - - Year-on-year rate of change 按年變動率

CPI(A) - Miscellaneous Services  
甲類消費物價指數 - 雜項服務



CPI(B) - Miscellaneous Services  
乙類消費物價指數 - 雜項服務



Annex I Detailed tables and summary charts for the Composite Consumer Price Index  
 附錄 I 綜合消費物價指數的詳細圖表

Table I(1) Time series of Composite Consumer Price Index (Oct. 89 - Sep. 90 = 100)  
 表 I(1) 綜合消費物價指數的時間數列 (一九八九年十月至一九九〇年九月 = 100)

Year and month	All items	Food	Meals away from home	Food, excluding meals away from home	Housing	Fuel and light	Alcoholic drinks & tobacco	Clothing and footwear	Durable goods	Misc. goods	Transport	Misc. services
年/月	總指數	食品	外出用膳	食品(不包括外出用膳)	住屋	燃料及電力	煙酒	衣履	耐用物品	雜項物品	交通	雜項服務
Weight	100.00	35.07	(19.45)	(15.62)	24.06	2.51	1.74	6.66	5.24	5.82	7.52	11.38
1990 (Oct-Dec) (10月至12月)	106.9	105.6	108.0	102.7	108.8	110.5	107.0	106.7	102.5	105.2	108.4	108.1
1991	114.2	114.2	116.3	111.6	116.9	109.9	141.3	109.5	104.6	108.0	116.4	114.4
1992	125.2	124.4	128.6	119.2	132.0	115.3	155.3	120.5	107.7	114.9	124.8	126.8
1993	136.2	133.8	140.1	126.0	149.3	119.8	170.8	130.4	110.6	122.3	134.5	137.8
<u>1992</u>												
Apr 4月	123.5	124.3	127.0	120.9	127.9	115.2	156.3	120.4	107.7	113.6	122.5	123.3
May 5月	124.0	123.1	127.7	117.5	129.2	115.3	156.8	123.9	107.8	114.1	124.8	124.7
Jun 6月	125.2	124.9	128.4	120.6	130.9	115.7	157.1	123.8	108.1	114.5	125.2	125.2
Jul 7月	125.4	124.8	129.4	119.1	132.3	116.0	157.4	120.5	107.2	114.4	125.7	126.7
Aug 8月	125.8	124.7	130.2	117.7	133.8	116.1	157.6	119.2	106.9	114.9	126.2	127.1
Sep 9月	128.0	127.3	131.0	122.6	136.1	116.0	157.6	121.1	108.0	115.3	126.7	131.5
Oct 10月	128.5	126.2	131.7	119.3	137.9	115.7	159.7	123.0	108.4	118.2	127.0	132.0
Nov 11月	129.0	125.6	132.2	117.3	139.2	116.1	161.8	129.4	108.8	118.5	127.1	132.0
Dec 12月	129.7	125.9	132.5	117.6	141.2	117.7	161.7	127.4	109.0	118.3	127.4	132.6
<u>1993</u>												
Jan 1月	131.7	130.7	134.2	126.5	142.8	119.1	161.2	121.1	108.3	118.6	128.6	134.9
Feb 2月	132.2	132.0	137.2	125.5	143.8	119.0	162.1	120.1	108.7	119.7	128.7	133.4
Mar 3月	132.4	130.7	138.1	121.5	144.7	118.9	168.5	122.7	109.5	120.1	129.2	133.5
Apr 4月	133.9	131.6	138.9	122.5	145.8	119.0	171.0	130.8	110.6	120.5	132.3	134.2
May 5月	135.1	132.4	139.2	123.8	146.9	119.2	171.3	135.1	110.5	121.7	135.4	134.3
Jun 6月	136.3	134.8	139.5	129.0	148.0	119.4	171.6	134.1	110.6	122.3	135.7	134.7
Jul 7月	136.2	134.0	140.7	125.7	149.5	120.3	171.8	130.4	110.1	122.3	135.9	135.4
Aug 8月	136.7	134.3	141.7	125.1	150.7	121.0	172.1	129.3	109.9	122.6	136.2	136.6
Sep 9月	138.6	135.5	142.1	127.3	152.6	120.5	173.3	130.3	110.9	122.8	136.6	143.8
Oct 10月	140.0	137.5	142.6	131.1	154.3	120.1	176.0	132.2	112.1	125.1	136.7	143.9
Nov 11月	140.3	135.2	143.1	125.4	155.3	119.9	175.4	140.6	113.1	125.6	138.4	144.4
Dec 12月	141.3	136.9	144.1	128.0	157.0	121.0	175.6	138.6	112.9	125.8	139.9	144.6
<u>1994</u>												
Jan 1月	141.1	136.3	145.4	125.0	158.6	121.9	175.1	131.1	110.9	126.0	140.7	145.7
Feb 2月	143.3	141.1	148.9	131.4	159.8	121.7	176.1	128.5	110.9	126.2	141.5	148.6
Mar 3月	143.4	140.4	150.0	128.5	161.2	121.9	178.7	127.9	112.5	127.1	141.7	147.5
Apr 4月	145.2	139.6	150.2	126.5	163.8	121.8	180.5	142.5	113.4	128.1	144.8	148.5

Table I(2) Composite Consumer Price Index (Oct. 89 - Sep. 90 = 100) for April 1994  
compared with last month and the same month last year

表 I(2) 一九九四年四月綜合消費物價指數(一九八九年十月至一九九〇年九月 = 100)  
與上月及去年同月的比較

Section and group of commodity/service	商品 / 服務類別及組別	Weight 權數 (%)	Apr 94 (10/89 - 9/90=100) 一九九四年四月指數	- Compared with - Mar 94 與上月比較 (%)	with - Apr 93 與九三年四月比較 (%)
ALL ITEMS	總指數	100.00	145.2	+ 1.3	+ 8.4
FOOD	食品	35.07	139.6	- 0.6	+ 6.1
1. Meals bought away from home	外出用膳	19.45	150.2	+ 0.1	+ 8.1
Food, excluding meals bought away from home	食品(不包括外出用膳)	15.62	126.5	- 1.6	+ 3.3
2. Rice	米	0.66	112.6	- 0.5	+ 4.9
3. Other cereals and cereal preparations	其他穀類及穀類製品	0.27	135.3	+ 0.5	+ 4.9
4. Bread, cakes, biscuits and puddings	麵包、餅、餅乾及糕點	0.91	146.9	+ 0.8	+ 7.0
5. Salt-water fish	鹹水魚	1.20	144.1	- 5.3	+ 8.9
6. Fresh-water fish	淡水魚	0.78	117.0	- 0.3	+ 1.9
7. Other fresh sea products	其他新鮮海產	0.66	131.5	- 4.2	+ 4.4
8. Processed sea products	海味	0.56	140.0	+ 0.4	+ 8.2
9. Pork, locally slaughtered	豬肉	1.53	136.5	- 0.7	+ 4.5
10. Beef, locally slaughtered	牛肉	0.47	117.1	+ 1.1	+ 1.9
11. Live poultry	家禽	0.75	115.1	- 2.8	- 4.1
12. Meat and poultry, frozen	凍肉	0.63	107.9	+ 0.4	+ 1.3
13. Meat, tinned	罐裝肉類	0.08	128.4	+ 1.3	+ 6.6
14. Meat, others	其他肉類	0.73	127.4	+ 0.5	+ 2.8
15. Fresh vegetables	新鮮蔬菜	1.66	95.2	-12.5	-16.1
16. Processed vegetables	蔬菜製品	0.09	114.9	+ 0.7	+ 1.6
17. Fresh fruit	鮮果	1.49	111.2	+ 0.8	+ 7.3
18. Processed fruit	果類製品	0.10	127.7	+ 0.5	+ 5.1
19. Dairy products	奶類製品	0.62	149.6	+ 1.8	+10.6
20. Eggs	蛋	0.23	101.6	- 0.9	+ 0.6
21. Edible oils	食油	0.37	178.1	+ 2.6	+ 7.2
22. Carbonated drinks	汽水	0.23	177.2	+ 0.0*	+16.6
23. Other non-alcoholic beverages	其他不含酒精飲品	0.36	144.4	+ 2.3	+ 8.9
24. Sugar	糖	0.05	106.6	+ 0.8	+ 2.3
25. Confectionery	糖果	0.20	132.4	+ 0.7	+ 4.9
26. Flavourings and additives	調味品及配料	0.16	142.9	+ 0.3	+ 5.9
27. Foods, others	其他食品	0.83	125.2	+ 0.3	+ 4.6
HOUSING	住屋	24.06	163.8	+ 1.6	+12.4
28. Rent, including rates	租金(連差餉)	22.28	164.0	+ 1.7	+12.4
29. Water charges	水費	0.22	183.0	-	+14.1
30. Other housing charges	住屋雜費	1.50	159.2	+ 1.1	+11.5
31. Materials for house maintenance	保養住所材料	0.06	127.4	+ 0.1	+ 1.8

\* Less than 0.05%  
少於0.05%

Table I(2) (cont'd)  
表 I(2) (續)

Section and group of commodity/service	商品 / 服務類別及組別	Weight 權數 (%)	Apr 94 (10/89 - 9/90=100) 一九九四年四月指數	- Compared with - Mar 94 與上月比較 (%)	with - Apr 93 與九三年四月比較 (%)
FUEL AND LIGHT	燃料及電力	2.51	121.8	- 0.1	+ 2.3
32. Electricity	電力	1.57	116.4	-	+ 3.5
33. Liquefied petroleum gas	石油氣	0.31	133.4	-	-
34. Towngas	煤氣	0.57	128.9	- 0.4	+ 1.1
35. Kerosene	火水	0.05	135.5	-	+ 1.1
36. Fuel, others	其他燃料	0.01	121.1	+ 0.6	- 1.1
ALCOHOLIC DRINKS AND TOBACCO	煙酒	1.74	180.5	+ 1.0	+ 5.5
37. Chinese wines	中國酒	0.07	130.4	+ 3.0	+ 5.6
38. Foreign-style wines	洋酒	0.34	149.8	+ 0.7	+ 6.2
39. Beer	啤酒	0.44	160.1	+ 3.8	+10.4
40. Cigarettes	香煙	0.89	206.2	-	+ 3.6
CLOTHING AND FOOTWEAR	衣履	6.66	142.5	+11.4	+ 9.0
41. Men's outerclothing	男裝外衣	1.53	148.1	+16.0	+ 9.4
42. Men's underclothing	男裝內衣	0.07	134.3	+ 2.2	+ 5.9
43. Women's outerclothing	女裝外衣	2.47	144.8	+16.1	+ 8.4
44. Women's underclothing	女裝內衣	0.11	138.4	+ 5.5	+10.6
45. Children's outerclothing	童裝外衣	0.53	144.0	+ 8.4	+ 9.3
46. Children's underclothing	童裝內衣	0.03	144.0	+ 1.9	+ 7.6
47. Clothing, others	其他衣物	0.21	145.9	+ 8.2	+12.7
48. Infant's clothing	嬰兒衣物	0.07	139.0	+ 7.8	+ 5.4
49. Clothing materials and tailoring charges	衣料及縫工	0.16	133.1	- 0.2	+ 7.8
50. Men's footwear	男裝鞋	0.64	132.9	+ 2.3	+ 8.5
51. Women's footwear	女裝鞋	0.65	138.6	+ 4.7	+10.7
52. Children's footwear	童裝鞋	0.19	120.1	+ 0.9	+ 5.5
DURABLE GOODS	耐用物品	5.24	113.4	+ 0.8	+ 2.5
53. Furniture	傢具	0.42	131.9	+ 2.9	+ 2.8
54. Electrical appliances	電器用品	1.33	114.6	+ 0.5	+ 2.6
55. Video and sound equipment	影視及音響器材	1.76	101.6	+ 0.0*	+ 1.1
56. Glass, crockery and earthenware	玻璃器皿、陶器及缸瓦	0.09	118.1	- 1.9	+ 3.6
57. Hardware, ironmongery and cutlery	金屬器具、鐵器及餐具	0.06	115.3	+ 0.5	+ 4.6
58. Watches, cameras and optical goods	鐘錶、照相機及光學用品	0.80	125.1	+ 1.0	+ 4.3
59. Travel and sports goods	旅行及體育用品	0.42	127.2	+ 3.1	+ 4.4
60. Durable goods, others	其他耐用物品	0.36	101.0	- 0.5	+ 0.3

\* Less than 0.05%  
少於0.05%

Table I(2) (cont'd)  
表 I(2) (續)

Section and group of commodity/service	商品 / 服務類別及組別	Weight 權數 (%)	Apr 94 (10/89 = 100) 一九九四年四月指數	- Compared with - Mar 94 與上月比較 (%)	with - Apr 93 與九三年四月比較 (%)
MISCELLANEOUS GOODS	雜項物品	5.82	128.1	+ 0.8	+ 6.3
61. Proprietary medicines and supplies	藥物	0.73	124.0	+ 0.3	+ 2.4
62. Newspapers	報紙	0.54	198.0	-	+14.0
63. Books and periodicals	書籍及期刊	0.30	139.3	+ 2.1	+ 7.5
64. Stationery	文具	0.28	128.2	- 0.0*	+ 4.4
65. Soft furnishings	柏布、窗簾、床單、被褥等	0.24	126.7	+ 2.6	+ 6.6
66. Cosmetics and toilet requisites	化粧品及梳洗用品	1.20	120.9	+ 1.8	+ 3.3
67. Soaps and detergents	肥皂及去污劑	0.25	133.8	+ 0.1	+ 5.6
68. Jewellery	首飾	1.14	100.3	+ 0.9	+10.4
69. Toys and hobbies	玩具及嗜好用品	0.56	117.3	- 0.8	+ 2.6
70. Household goods, others	其他家庭用品	0.58	139.9	+ 0.9	+ 4.9
TRANSPORT	交通	7.52	144.8	+ 2.2	+ 9.4
71. Purchases of and repairs to motor vehicles	購買及維修車輛費用	0.35	135.2	+ 0.4	+ 6.7
72. Motor fuel and lubricant	汽油	0.40	144.0	+ 0.1	+ 4.4
73. Motor licences, insurance, instructor's fees, parking fees and tunnel tolls	汽車牌照、保險、學車、泊車及隧道費	0.72	148.0	+ 0.3	+ 7.5
74. Bus fares	巴士車費	1.25	157.6	+11.5	+13.2
75. Tram fares	電車車費	0.02	181.1	-	+20.0
76. Public light bus fares	公共小型巴士車費	0.61	146.4	+ 0.8	+ 7.4
77. Taxi fares	的士車費	0.96	152.2	-	+18.2
78. Mass Transit Railway fares	地下鐵路車費	1.39	134.1	-	+ 8.9
79. Ferry fares	渡海小輪船費	0.41	149.5	+ 1.5	+ 4.6
80. Train fares	火車車費	0.42	135.8	+ 0.4	+ 7.7
81. Light Rail Transit fares	輕便鐵路車費	0.07	149.7	-	+10.3
82. Transport, others	其他交通工具費用	0.92	137.2	+ 0.3	+ 4.8
MISCELLANEOUS SERVICES	雜項服務	11.38	148.5	+ 0.7	+10.6
83. School fees	學費	1.98	197.9	+ 0.1	+18.6
84. Other educational charges	其他教育費用	0.49	160.5	-	+12.2
85. Medical services	醫療費用	1.68	156.5	+ 2.2	+13.3
86. Cinema entertainment	電影娛樂	0.69	139.5	-	+16.9
87. Package tours	旅遊	1.36	121.6	+ 2.0	+ 3.1
88. Expenses on dinner parties	筵席開支	0.17	129.5	+ 0.0*	+ 4.4
89. Other entertainment and holiday expenses	其他娛樂費及假期開支	0.97	136.9	- 0.5	+ 3.9
90. Household services	家庭服務	1.26	138.1	+ 0.3	+ 8.3
91. Hair-dressing	理髮	0.86	141.5	+ 0.5	+10.7
92. Repairs to personal and household goods	私人及家庭用品修理費	0.15	144.6	+ 0.5	+ 3.0
93. Subscriptions and other services	會費及其他服務費	0.84	140.5	+ 1.2	+ 7.8
94. Postal services	郵費	0.03	150.2	-	+16.0
95. Telephone services	電話費	0.90	110.7	-	+ 1.4

\* Less than 0.05%  
少於0.05%

Chart I(1) Composite CPI by Commodity/Service Sections  
(Oct. 1989 - Sep. 1990 = 100)

圖 I(1) 綜合消費物價指數的各類商品及服務指數  
(一九八九年十月至一九九〇年九月 = 100)

———— Index 指數      - - - - - Year-on-year rate of change 按年變動率

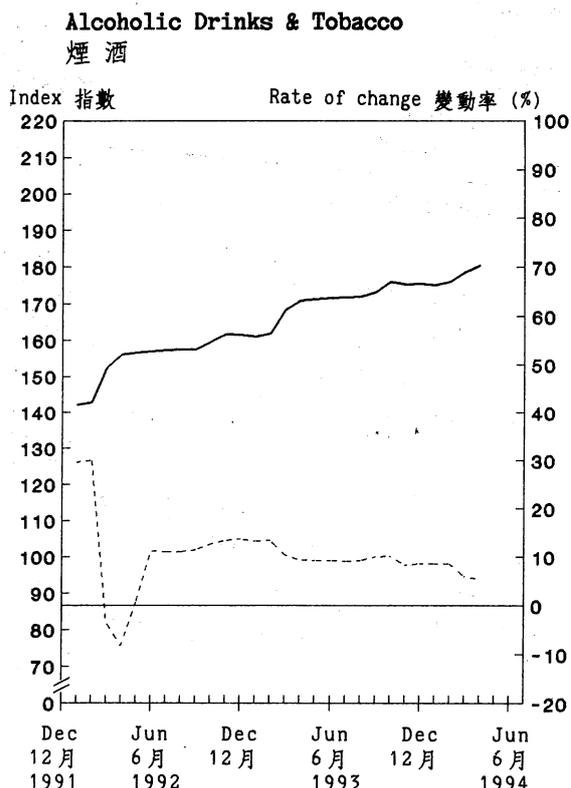
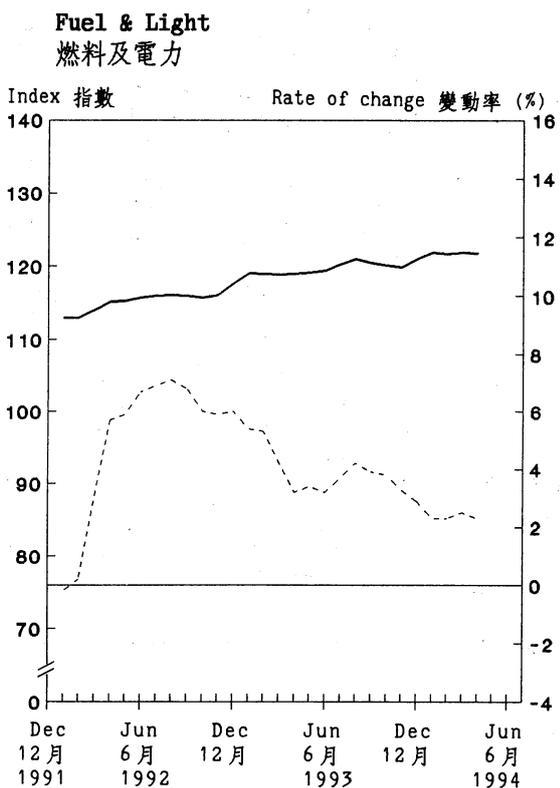
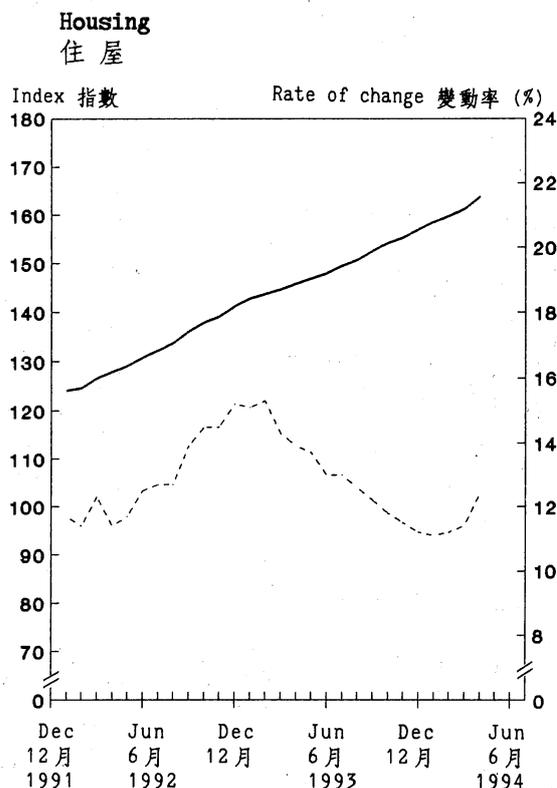
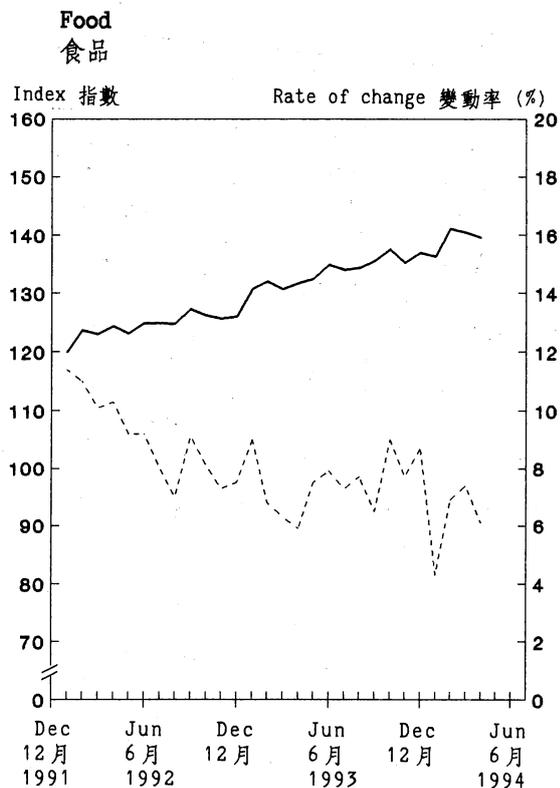


Chart I(1) (cont'd)

圖 I(1) (續)

————— Index 指數      - - - - - Year-on-year rate of change 按年變動率

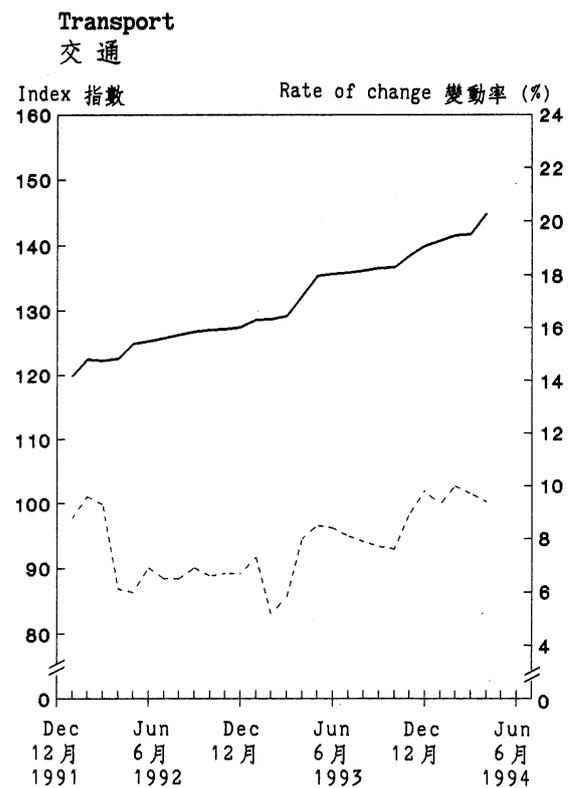
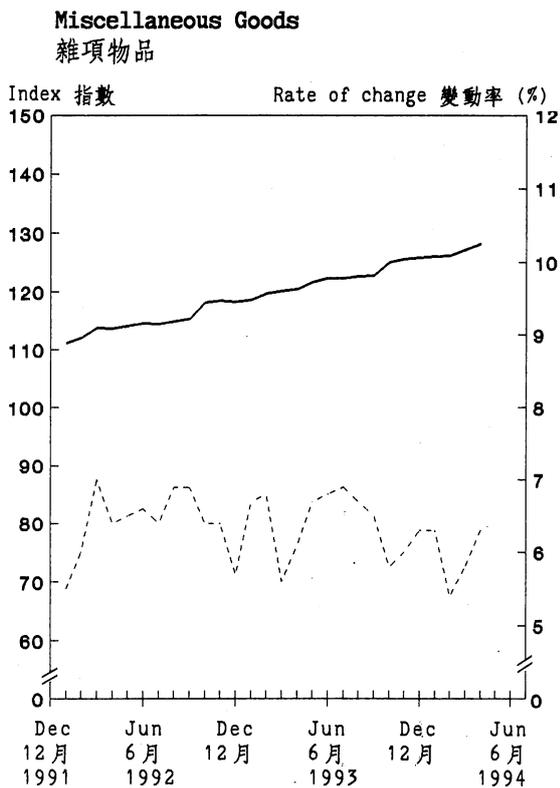
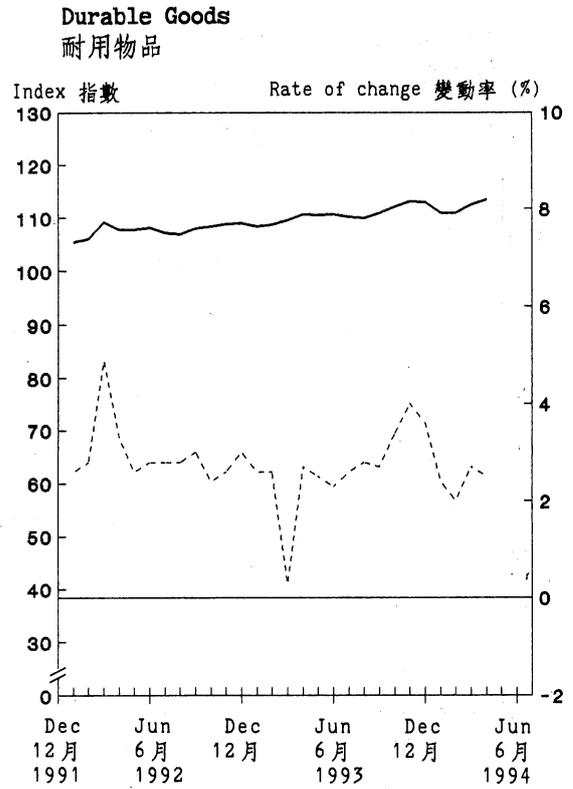
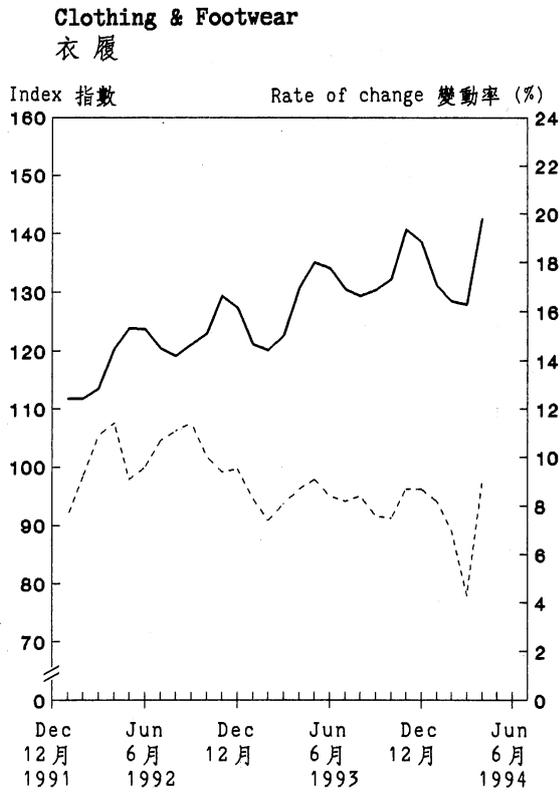


Chart I(1) (cont'd)  
圖 I(1) (續)

———— Index 指數      - - - - - Year-on-year rate of change 按年變動率

